

rings 06 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG

44. Jahrgang, 22. März 2006



Concordia Hiddestorf präsentiert
Wenn der Sommer kommt
eine Familiengeschichte - musikalisch erzählt -

Hiddestorf, Mehrzweckhalle
Sonntag, den 26. März 2006, 16.00 Uhr

Bad Nenndorf, Wandelhalle
Sonntag, den 23. April 2006, 15.30 Uhr

Am 26. März 2006
Kirchenvorstandswahl
in deiner Gemeinde.
Wählen ab 16 Jahren.

Mach dein Kreuz!



Die Pfarrblätter von
Hiddestorf
Bad Nenndorf
Hemmingen

ÜBER 25 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

**Gönnen Sie Ihrem Auto
doch eine Frühjahrskur**

- mit Rundum-Check
- mit neuem Reifen
- mit Ölwechsel ect.

**und das - wie immer -
gut & günstig bei uns !**

Manfred Adam

KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (0511) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter - Brillen - Kontaktlinsen

**Damit Sie gut
(aus) sehen**

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Joachim Stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
**TISCHLER-
MEISTER** Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (0511) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN **FROMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

Nicht Vergessen! Am 25. März, 10.00 bis 15.00 Uhr:

Tag der offenen Tür



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice **Susanne Ebeling**

IMMOBILIENBÖRSE

- Sie sind alt** und suchen etwas **Kleineres??**
- Sie sind jung** und suchen etwas **Größeres??**
- Sie** wollen einfach nur verkaufen??
- Sie** wollen erst später ausziehen??
- Sie** wollen erst später einziehen??
- Sie** suchen einen Nachmieter??
- Oder** Sie wollen vermieten??
- Sie wollen sich einfach um nichts kümmern??**

Trauen Sie sich, wir kümmern uns um Sie!

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen/OT Arnum
Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum Telefon
Fax 0 51 01 / 85 26 70 · Mobil 0163 / 55 23 561 05101 / 42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Badrenovierung · Reparatur

e-mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05101/45 71
Fax: 05101/52 21

Kfz-Center
Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05/01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09/19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/31 10 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11/41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

22.03. Calenberger-Apotheke
Ronnenberg/Empelde,
Ronnenberger Str. 18

23.03. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29

24.03. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D

25.03. Hubertus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

26.03. Kreuz-Apotheke
Wüfel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wüfeler Biergarten

27.03. Galenus-Apotheke
Oberklingingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

28.03. Salinen-Apotheke
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal

29.03. Iris-Apotheke
Laatzten, Hildesheimer Str. 38

30.03. Königsworther-Apotheke
Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.

31.03. Sundern-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld,
Sundernstr. 4, neben der Post

01.04. Aeskulap-Apotheke
Oberklingingen, Göttinger Chaussee 161

02.04. Markt-Apotheke
Linden, Lindener Markt 2

03.04. Fortuna-Apotheke
Linden, Deisterstr. 75,
n. Deisterplatzkreisel

04.04. Apotheke-Schwarzer Bär
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären

05.04. Rathaus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 29,
neben Lindener Marktplatz

06.04. Leine-Apotheke im HBF
Ernst August Platz 1, im Hauptbahnhof

07.04. Cranach-Apotheke
Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.

08.04. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr.

09.04. Brabeck-Apotheke
Bemerode, Brabeckstr. 153,
n. Esso-Tankstelle

10.04. Apotheke-am Kronsberg
Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8

11.04. Pettenkofer-Apotheke
Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus

12.04. Lindener-Apotheke
Linden, Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten

13.04. Westerfelder Rats-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld,
Rathausplatz 4

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30
Uhr, Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
nur im Verlag Gödicke Druck,
Carl-Zeiss-Str. 24, 30966 Hemmingen,
Postfach 1145, 30953 Hemmingen,

e-mail:
ringsumuns@goedicke-druck.de

Auskunft für Geschäftsanzeigen:
Tel.: 05 11/41 02 89 - 30
Fax: 05 11/41 65 77

inhalt

SEITE

AMTLICHES **04**

SONSTIGES **06**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **10 - 11**

FAMILIENANZEIGEN **12**

VERANSTALTUNGSKALENDER **14 - 15**

BAUHOF **16**

ARNUM **18**

DEVESE/HEMM. - WESTERFELD **19**

STELLENMARKT **22**

ÄRZTETAFEL **22**

HARKENBLECK **23**

HIDDESTORF/OHLENDORF **23**

VERSCHIEDENES • AN-/VERKAUF **24**

UNTERRICHT • FERIENUNTERKUNFT **25**

GARAGEN • GEWERBL. RÄUME **25**

WILKENBURG **26**

IMMOBILIENMARKT **27**

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11/41 02 89 - 0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Galda, Redaktion:
Herr Hanje

Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11/41 03 - 138
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-mail: ringsumuns@stadthemmingen.de



Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht
nicht. Leserbriefe und offene Briefe
werden nicht abgedruckt. Aus der Nenn-
ung der Markenbezeichnungen dieser
Zeitschrift können keine Rückschlüsse
gezogen werden, ob es sich um
geschützte oder ungeschützte Bezeich-
nungen handelt. Im übrigen gelten die
allgemeinen Geschäftsbedingungen der
Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffent-
lichung übernommen.

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

-  **05. April 2006**
-  **19. April 2006**

Bekanntmachung**Die 41. Sitzung des Rates**

findet statt am **Donnerstag, dem 30. März 2006, um 19.00 Uhr**
im **Ratssaal des Rathauses in Hemm.-Westerfeld, Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG

I. Öffentlicher Teil

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 40. Sitzung des Rates vom 02. Februar 2006
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Antrag der SPD-Fraktion: „Lokale Bündnisse für Familien“
8. Antrag der DUH-Fraktion zur Prüfung des Umbaus des Arnumer Freibades in ein Ganzjahresbad
9. Satzung zur 2. Änderung der Stadt Hemmingen über die Beseitigung des häuslichen Abwassers in Kleinkläranlagen (Kleinkläranlagen-Satzung)
10. Abrechnung straßenbaulicher Maßnahmen hier: Steinbrink/ K 222
11. Berufung einer ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten
12. Satzung über die Rechtsstellung der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hemmingen
13. Entlassung eines Ehrenbeamten der Ortsfeuerwehr Wilkenburg
14. Verordnung über die Ausweisung von Wildschongebieten in der Stadt Hemmingen
15. Satzung über den Jugendbeirat der Stadt Hemmingen
16. 1. Satzung zur Änderung der "Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen"
17. Förderungsrichtlinien der Stadt Hemmingen über Förderungsbeträge für Kindertagesstätten in nichtstädtischer Trägerschaft
18. Grundverträge der Stadt Hemmingen mit nichtstädtischen Trägern der Kindertagesstätten in der Stadt Hemmingen
19. Erweiterung des Platzangebotes im Kinderhort Hemmingen-Westerfeld
20. Antrag der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen, Ortswehr Harkenbleck auf Verleihung der Ehrennadel in Silber an Herrn Klaus Franzke
21. Antrag der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen, Stadtjugendfeuerwehr auf Verleihung der Ehrennadel an Herrn Willi Kluge
22. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen der Verwaltung Der Bürgermeister
2. Anfragen von Ratsmitgliedern *Schacht-Gaida*

Hunde müssen in der Zeit vom 1. April bis 15. Juli in der freien Landschaft an die Leine

Die Abteilung Sicherheit und Ordnung weist darauf hin, dass Hundehalterinnen und Hundehalter während der allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit (1. April bis 15. Juli) ihre Hunde generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft anleinen müssen.

Diese Vorschrift gilt zum Schutz des Wildes während der Brut und Aufzucht des Nachwuchses und ergibt sich aus § 33 des Niedersächsischen Gesetzes über den Wald und die Landschaftsordnung (NWaldLG).

Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen.

Deshalb gilt auch zu den übrigen Jahreszeiten, dass Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und/oder wildern dürfen. Verstöße gegen die Leinenpflicht oder die allgemeinen Verhaltensregeln werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

Streitthema Hundekot

Beschwerden über verunreinigte Gehwege, Spielplätze und Grünanlagen, verursacht durch Hundekot nehmen leider nicht ab. Dies ist verständlich, da unabhängig von dem unangenehmen Anblick auch Krankheiten durch Hundekot übertragen werden können. Insbesondere Kinder sind hiervon betroffen.

Durch Rücksichtnahme und Umsicht könnte das Zusammenleben von Mensch und Hund in unserer Stadt problemloser gestaltet werden. Aus diesem Grund sollte jede Hundehalterin bzw. jeder Hundehalter die Hinterlassenschaften seines Vierbeiners – insbesondere im innerstädtischen Bereich – aufsammeln.

Um „Frauchen und Herrchen“ in diesem guten Vorsatz zu unterstützen, hat die Stadtverwaltung an verschiedenen Standorten (am Rathausplatz, im Bereich der Grünanlagen Sundernstraße – nordöstl. der Tennisanlage am Spielplatz –, im Arnumer Bürgerpark, an der Arnumer Kirchstraße in Höhe des Kindergartens –, „Tal der Büffel“ – und an der Hauptstraße ggü. Thieplatz) sogenannte Hundetoiletten aufgestellt. Diese Behältnisse halten kostenlos Plastiktüten sowie ein Abfallbehältnis bereit.

Diese Plastiktüten können natürlich auch für Spaziergänge in anderen Bereichen vorsorglich mitgenommen und in andere Abfallbehältnisse entsorgt werden. Selbstverständlich kann aber auch jede andere kleine Plastiktüte für die Entsorgung des Hundeskots verwandt werden.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit haben, steht Ihnen Frau Malina unter Telefon (05 11) 41 03-139 oder unter der E-Mail Adresse "Andrea.Malina@StadtHemmingen.de" gern zur Verfügung.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN**Die Anmeldung**

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei vielen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Eine Anmeldung ist möglich per Telefon, Fax, schriftlich und per Mail. Die schnellste Anmeldeform ist per Mail. Bei einigen Aktionen sind die schriftliche Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind. Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung

E-Mail info@jugendpflegehemmingen.de
Telefon (05 11) 23 21 81
Fax (0511) 20 03 74 89-46

Crashpolo Zeitfahren

Unser bekannter Fahrsimulator lädt zum Zeitfahren ein. Es geht mal wieder um die begehrten Crashpolo-Pokale. Wer wird gewinnen? Wer ist der oder die Schnellste?

Termin Donnerstag, 23. März 06, 15.00 bis 18.00 Uhr
Alter ab 8 Jahre
Kosten 1,- €
Anmeldung erforderlich!
Ort Jugend-Kultur-Haus

Aktionen zur Gewaltprävention

Im März 2006 sind in Hemmingen verschiedene Aktionen zur Gewaltprävention geplant. In Zusammenarbeit mit Schule, Polizei, Präventionsrat und Jugendpflege sollen unterschiedliche Aspekte und Zielgruppen zum Thema Gewalt angesprochen werden. Eine Zielgruppe werden Kinder und Jugendliche sein.

Gewalt zwischen Kindern und Jugendlichen ist gut erforscht. Viele Studien haben gezeigt, dass verbale und psychische Formen von Gewalt häufiger vorkommen als körperliche Attacken.

Außerdem ist das Ausmaß der ausgeübten Gewalt unterschiedlich bezogen auf Alter, Geschlecht und Schulform. Gewalt unter Kindern und Jugendlichen entstehen aus einem Ursachengeflecht, an dem gesellschaftliche Schief lagen, familiäre Bedingungen, Persönlichkeitsmerkmale und schulische Risikofaktoren beteiligt sind.

„Große Klappe..“**– ein theaterpädagogisches Projekt zur Gewaltprävention**

Das Thema von „Große Klappe...“ ist nicht die spektakuläre, brutale, offensichtliche Gewalt, sondern die Alltagsgewalt, die ‚kleinen‘ Gemeinheiten und Verletzungen, aus denen unter ungünstigen Umständen ‚große‘ Gewalt eskalieren kann.

Und so fängt das Projekt an:

Vier Theaterpädagogen/innen führen das Stück „Große Klappe...“ auf. Es handelt von vier Kindern, Mädchen und Jungen aus unterschiedlichen Milieus, zeigt unterschiedliche Facetten von Gewalt und den Beginn einer Gewaltspirale – das Ende bleibt offen.

Nach der Vorstellung erarbeiten die Schüler/innen in Gruppen einen möglichen Ausgang der Geschichte... .

Was passiert, wenn Gewalt passiert?

Und was, wenn Gewalt nicht passiert?

„Große Klappe...“ soll Mädchen und Jungen ermutigen, sich mit Gewalt und ihren Folgen auseinander zu setzen und (schau)spielerisch zu er-proben, wie sie gewaltfrei zu recht kommen können – mit Hilfe von Durchsetzungsvermögen, Konfliktfähigkeit, Einfühlsamkeit und Rücksicht.

Das Theatererlebnis und die Gruppenarbeit sollen dafür sensibilisieren und Impulse geben.

„Große Klappe...“ kann darüber hinaus der Anfang für einen „roten Faden“ der Gewaltprävention sein: als Ausgangspunkt für weitere gewaltpräventive Aktivitäten und für die Entwicklung eines gewaltpräventiven Gesamtkonzepts – eines Gesamtkonzepts, das Mädchen, Jungen, Väter, Mütter und pädagogische Fachkräfte einschließt.

Theaterstück „Große Klappe...“

Termin 28. März 2006

Ort Forum der KGS Hemmingen

Experimente mit Wasser

Wasser übt eine fast schon magische Anziehungskraft aus, man kann es hören, schmecken und fühlen. Es gibt viele Experimente die man mit Wasser durchführen kann. Hättet ihr zum Beispiel gedacht, dass man einen Knoten ins Wasser machen kann oder das schwere Metall schwimmt??! Nein? Dann solltet ihr euch schleunigst zu den Experimenten mit Wasser anmelden.

Wir erkunden gemeinsam die Geheimnisse des feuchten Elements und lernen ganz nebenbei noch etwas über die wichtigen Funktionen für unser Klima und unsere Umwelt.

Es gibt viel zu forschen, also meldet euch an!!!

Termine 4. Mai 2006 15.00 bis 16.30 Uhr

11. Mai 2006 15.00 bis 16.30 Uhr

18. Mai 2006 15.00 bis 16.30 Uhr

1. Juni 2006 15.00 bis 16.30 Uhr

Alter ab 9 Jahren

Kosten 8,- €

Anmeldung nur für das gesamte Projekt möglich.

Das Osterferien-ProgrammMosaik Workshop

Nach einer kleinen Einführung in die verschiedenen Techniken und Materialien werden wir mit unseren Ideen loslegen. Jede/r Teilnehmer/in wählt sich ein Motiv aus und wir machen uns mit ersten Übungen ans Werk. Als Untergrund benutzen wir eine glatte Fliese, worauf du dein eigenes Mosaikwerk gestalten kannst.

Neben deinem Einzelwerk wollen wir aber auch ein Gemeinschaftsbild machen, dass für alle Besucher des Jugend-Kultur-Hauses zu sehen ist. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Bitte bringe folgende Materialien mit:

– altes Handtuch (zum Zerschlagen der Fliesen), Hammer, Schuhkarton und wenn Du hast, dann bitte auch noch eine Schutzbrille, alte Fliesen oder Fliesenreste, Spiegel, Glassteine, bunte Perlen.

Termine 3. bis 7. April 2006

Zeit 10.00 bis 13.00 Uhr

Ort Jugend-Kultur-Haus

Kosten 45,- €

Anmeldung erforderlich!

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen

Ortsteil Arnum

Göttinger Straße 65

www.kanzlei-stockmeier.de

e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten



Das war was! Den richtigen Teppichboden und zentimetergenau abgerechnet.

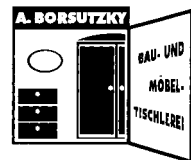
teppich-scheune

Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 05 11 - 211 00 00

Teppichboden | Teppiche | Laminat | Parkett

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6 · 30966 Hemmingen (Devese)

Telefon (05 11) 23 19 04 · Fax (05 11) 23 19 04

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

**Ambulanten Fachpflegedienst
für gerontopsychiatrische Pflege**

C. Grimm – gepr. Fachpflegekraft

für gerontopsychiatrische Pflege – gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32

www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Wir suchen Sie!!!



Sie sind 20 - 30 Jahre alt, haben eine erfolgreich abgeschlossene Malerausbildung und suchen für sofort nette, fähige Kollegen?

Na, dann nix wie los und bewerben!

Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER + 30966 ARNUM
FON 05101-3168 + FAX - 5420 + BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Die Geschichte der Luftfahrt

1783 steigt der erste bemannte Heißluftballon auf, 1891 macht Otto Lilienthal die ersten Gleitflüge und 1927 fliegt Charles Lindberg allein in der einmotorigen Ryan „Spirit of St. Louis“ von New York nach Paris.

2006 versucht eine Gruppe von Hemminger Kinder und Jugendlichen der Geschichte der Luftfahrt nachzugehen... .

Dazu steht als erstes ein Besuch im Laatzener Luftfahrt-Museum auf der Tagesordnung.

Anschließend wollen wir aus den dort gemachten Fotos und erhaltenen Informationen eine Internetseite erstellen.

Termin	Dienstag, 4. April 2006, 10.00 bis 16.00 Uhr
	Mittwoch, 5. April 2006, 10.00 bis 13.00 Uhr
	Donnerstag, 6. April 2006, 10.00 bis 13.00 Uhr
Alter	ab 8 Jahre
Kosten	15,- €
Anmeldung erforderlich!	
Ort	Jugend-Kultur-Haus

Camcorder gesucht

Die Jugendpflege benötigt für ein kreatives Videoprojekt 4 Kameras. Wie im Fernsehen können dann Konzerte, Theatervorführungen, Kinderfeste und andere Aktionen im Stadtgebiet live aufgezeichnet werden. Vielleicht ist auch eine kleine Übertragung möglich.

Gesucht werden defekte Camcorder (keine Videorecorder), deren Bildübertragung aber noch in Ordnung ist. Das Laufwerk oder die Aufzeichnungstechnik darf defekt sein, ein Videosignal muss am Ausgang noch vorhanden sein.

Auch ältere Geräte, die einen Videoausgang haben, sind geeignet.

Interessierte Kinder und Jugendliche, die Interesse haben in dem Projekt mitzuarbeiten sind, herzlich eingeladen.

Termin auf Anfrage. Informationen bei der Jugendpflege.

Falls ihnen der Weg zur Jugendpflege im Jugend-Kultur-Haus zu weit ist, können wir die Geräte gerne abholen. Einen Dank für die Unterstützung der Jugendarbeit in Hemmingen schon einmal vorher!

Team Jugendpflege

Sommerferien * Sommerferien * Sommerferien * Sommerferien

Ab an die Ostsee (nur noch sehr wenige Plätze)

Hey Kinder aufgepasst!! Auch in den Sommerferien 2006 könnt ihr wieder mit uns verreisen!

In diesem Jahr fahren wir wieder an die wunderschöne Ostsee und zwar nach Scharbeutz. Die gemütliche Jugendherberge in der wir untergebracht sind, liegt direkt an einem schönen Badensee, der zum Schwimmen und Planschen einlädt und auch die Ostsee ist nur 2 Kilometer entfernt.

Vor Ort habt ihr die Möglichkeit euch so richtig auszutoben – es gibt einen Fußballplatz, Tischtennisplatten, Basketballkörbe und sogar einen Discoroom für Kinder.

Aber auch für Ausflüge und natürlich spannende Abenteuer haben wir viel Zeit, so dass wir die wunderschöne Landschaft erkunden können, im Meer baden und als absoluten Höhepunkt der Reise schauen wir uns noch die Abendshow „Winnetou III“ bei den Karl-May-Spielen in Bad Segeberg an!!!

Abenteuer pur, also, meldet euch schnell an!!!!

Zeit	14. August bis 23. August 2006
Alter	8 bis 12 Jahre
Kosten	275,- EUR (Unterkunft, Vollverpflegung, Aktionen, Ausflüge, An- und Abreise)

Ca. vier Wochen vor der Abfahrt gibt es einen Informations- und Elternabend, dazu gibt es nach der Anmeldung eine gesonderte Einladung.

Ferienfreizeit Dänemark

Sommer - Sonne - Aktion

Die Insel Fanø ist die zweitgrößte dänische Nordseeinsel und liegt 60 km nördlich von Sylt. Sie ist 17 km lang und 2 bis 5 km breit. Das typische für die Insel ist der riesige 300 m breite Sandstrand an der Westküste. Hier werden wir auch die selbstgebauten Drachen steigen lassen. Im Wattenmeer zur Festlandseite werden wir kleine Ausflüge mit den Kanus an der Küste entlang unternehmen. Für weitere kleine Ausflüge werden wir einige Fahrräder mitnehmen.

Unsere gemütliche Unterkunft mit einem offenen Kamin liegt in der Dünen- und Heidelandschaft im Nordosten der Insel. Rund um das Haus ist viel Freifläche. Ein paar Zelte am Haus und Dünenrand ergänzen die Unterkunft.

Höhepunkt der zwei Wochen wird der Drachenwettbewerb der selbstgebauten Drachen sein.

Bei starkem Wind wirst du den Drachen kaum halten können. Die Wette gilt!

Programm:

- Ausflüge auf der Insel
- Fahrt zum Festland nach Esbjerg
- Spiel und Sport auf der gesamten Insel
- Orientierungsrallye, Nachtwanderung, Lagerfeuer
- Kleine Kanutouren im Wattenmeer
- Vielleicht eine Wattwanderung und alles was auf der sonnigen Insel Spaß machen kann wird mit allen Teilnehmern gemeinsam festgelegt.

Termin	29. Juli bis 12. August 2006
Teilnehmerbeitrag	350,- €
Alter	(11) 12 bis 16 Jahre
Teilnahmevoraussetzung	Schwimmabzeichen Bronze und Lust an sportlichen Aktivitäten
Information und Anmeldung	Jugendpflege Hemmingen

SONSTIGES

Wem vertrauen Sie ihre Zukunft an?

Über diese Frage entscheiden am Sonntag, den 26. März die Kirchenmitglieder der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinden in Hemmingen.

Neue Kirchenvorsteherinnen und Kirchenvorsteher werden in den vier ev.-luth. Kirchengemeinden Hemmingens (Friedenkirchengemeinde Arnum, Trinitatiskirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld, St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck und Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf-Ohlendorf) gewählt.

Kirchenvorstände leiten gemeinsam mit dem Pfarramt die Gemeinde, entscheiden über Gottesdienste und Konfirmandenunterricht, Planungen, Veranstaltungen und natürlich über das Geld, das dafür ausgegeben werden muss. Sie übernehmen stellvertretend für alle Gemeindeglieder die Verantwortung für ihre Kirchengemeinde.

Dank der Steuerpolitik, aber auch aufgrund von Kirchengemeindenaustritten und der demografischen Entwicklung sinken die Finanzmittel der Kirche beträchtlich. Und die Gemeinden müssen sich darauf einrichten. Sie müssen Stellen überdenken, die Kosten für die Gebäude abwägen und die zukünftige Arbeit in den Kirchengemeinden planen.

Lebendiger und bewusster wünschen sich viele ihre Kirchengemeinde. Da sind die einzelnen Gemeindeglieder gefragt, ihren Teil beizutragen. Aber nur gemeinsam werden die Kirchengemeinden in der Stadt Hemmingen die absehbaren Einsparungen meistern und die Kosten für Personal und Gebäude reduzieren können, ohne dass Kirchengemeinden daran zerbrechen.

Die Zeit, in der Kirchengemeinden so selbstverständlich vor Ort existierten, dass man sich gar nicht darum kümmern muss, wird in den kommenden drei Jahren vorbei sein. Deshalb ist diese Kirchenvorstandswahl entscheidend.

Wer zur evangelisch-lutherischen Kirche gehört, entscheidet bei dieser Wahl, wem er die Zukunft seiner Kirchengemeinde anvertrauen mag. Und wer sich zur Wahl stellt und gewählt wird, möchte gerne eine große Anzahl von Stimmen hinter sich haben und wissen, dass er von vielen beauftragt ist, Kirche für die Zukunft zugestalten.

Junge Leute ab 16, die ein besonderes Interesse an der Zukunft haben, sind bereits wahlberechtigt.

Alle Wahlberechtigten haben eine Benachrichtigung zur Wahl bekommen. Die Kirchengemeinden haben über die Kandidatinnen und Kandidaten informiert.

Und jetzt ist es Ihre Entscheidung:

Wem vertrauen Sie ihre Zukunft an?

Uwe Büttner (Pastor)

Wellness-Gutscheine www.lea-rosenberger.de
Telefon (0 51 01) 37 68

Bürgerstiftung Hemmingen

Die Mitglieder der Initiativgruppe schwärmen in diesen Wochen in alle Ortsteile aus, um für die Idee der Gründung einer Bürgerstiftung zu werben und Anhänger zu mobilisieren. Dabei stellen sie z. T. fest, dass es um das Projekt einer Bürgerstiftung noch viele offene Fragen gibt. Es soll versucht werden, einige davon nachstehend zu beantworten.

Warum eine Bürgerstiftung, wo es doch schon viele gemeinnützige Einrichtungen in und außerhalb Hemmingens gibt?

Ziel der Bürgerstiftung ist es, zusätzliche Anreize für die Unterstützung gemeinnütziger Projekte zu schaffen und dafür finanzielle Mittel einzuwerben.

Welche Anreize können das sein?

Bei Stiftungen und Zustiftungen können wesentlich höhere Beträge steuerlich abgesetzt werden, u. U. auf mehrere Jahre verteilt. Erbschaften können steuerfrei bleiben. Außerdem soll sich das Stiftungsvermögen mit der Zeit vermehren und langfristig erhalten bleiben.

Zustiftungen können unter bestimmten Voraussetzungen unter dem Namen des Stifters geführt und für besondere Ziele eingesetzt werden.

Welche Vorteile gibt es sonst noch?

Die Erträge kommen ausschließlich Hemminger Projekten zugute. Wegen der ehrenamtlichen Verwaltung der Stiftung entstehen nur sehr geringe Verwaltungskosten.

Für welche Projekte sollen die Erträge der Stiftung eingesetzt werden?

Die Satzung wird als Zweck der Stiftung die Entwicklung, Förderung und Unterstützung nachhaltiger und zukunftsorientierter Projekte in den Bereichen Bildung und Erziehung, Jugend- und Altenhilfe, Kunst und Kultur, Gesundheit und Soziales, Sport, Umwelt und Naturschutz. Wegen der vor allem am Anfang begrenzt verfügbaren Mittel werden in diesen Bereichen Schwerpunkte gesetzt werden müssen, z. B. in der Förderung der Jugend.

Wer betreibt das Projekt Bürgerstiftung Hemmingen bisher?

Angeregt wurde die Gründung von Mitgliedern des Bürgervereins Hemmingen. Motor der Idee ist jetzt die Initiativgruppe Bürgerstiftung, die regelmäßig öffentlich tagt und zu der jeder Hemminger Bürger eingeladen ist. Die nächste Sitzung findet am 10. April 2006, 16.30 Uhr in Arnum, Göttinger Str. 65, Rückseite Sparkasse statt. Die Bürgerstiftung ist frei von jeglicher Einflußnahme von staatlicher, politischer oder wirtschaftlicher Seite, sie ist auch kein Teil oder Projekt des Bürgervereins Hemmingen e.V. .

Wie kann man Stifter werden?

Jeder Hemminger kann Stifter werden, indem er sich zu einem Stiftungsbeitrag (ab 500 Euro) verpflichtet. Das gilt natürlich auch für alle Hemmingerinnen.

Wo kann man weitere Infos und Vordrucke für eine Verpflichtungserklärung erhalten?

Die Geschäftsstelle der Bürgerstiftung Hemmingen befindet sich im Rathaus und hat zur Zeit dienstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet, Tel. (05 11) 41 03 - 275. Außerhalb dieser Zeit beantwortet Fragen Gerd Staschen, Tel. (05 11) 41 32 34.

Bürgerverein Hemmingen

Neuer Vorstand gewählt

Die Mitgliederversammlung wählte am 7. März Hannelore Hapke zur neuen Vorsitzenden des Vereins. Alle übrigen Vorstandsmitglieder wurden in ihren Ämtern bestätigt, stellvertretende Vorsitzende ist weiterhin Ingeborg Jüchter. Der bisherige Vorsitzende Gerd Staschen zeichnete eine positive Bilanz des Vereinsgeschehens, so konnten insbesondere 14 neue Mitglieder begrüßt werden. Die insgesamt 16 Veranstaltungen des abgelaufenen Jahres waren sehr gut besucht und spannten einen weiten Bogen zwischen Städte- und Kulturfahrten, z. T. in Zusammenarbeit mit dem Kulturzentrum Bauhof, ortskundlichen Themen wie Trinkwasserversorgung, Müllvermeidung oder öffentliches Grün und der Beteiligung am Stadtfest und am Weltkindertag. Hervorgehoben wurde auch die Initiative des Vereins zur Gründung einer Bürgerstiftung in Hemmingen, die mit der Auftaktveranstaltung am 14. Dezember 2005 auf den Weg zur Gründung im Herbst gebracht wurde und seitdem auf eigenen Füßen steht.

Die neue Vorsitzende gab einen Ausblick auf das Veranstaltungsprogramm 2006 und hob besonders die Städtefahrt nach Erfurt und Weimar am 16./17. September hervor (Anmeldungen nimmt Ingeborg Jüchter, Tel. 42 25 82 bereits entgegen). Abschließend gelang es Dirk Jüchter mit einer Bilderschau, Erinnerungen an zahlreiche Veranstaltungen aus dem Vorjahr zu wecken.

* BRAUKMANN * LANCASTER * PAYOT *

Machen Sie mehr aus Ihrem Typ!

Wir laden Sie herzlich ein, zu einem

» *Schminkabend* «

Profitipps und Tricks auf Ihren Typ abgestimmt!

Donnerstag, den 30. März, um 17.00 Uhr. Um Anmeldung wird gebeten. Die Gebühr beträgt 5,- € und wird bei einem Einkauf angerechnet.

Parfümerie Fieher KOSMETIK
med. FUSSPFLEGE
PODOLOGIE

Hemmingen/Arnum · Göttinger · Str. 69 · Tel. (051 01) 24 52

* ECKSTEIN * GRUBER * LANCOME *

GUCCI JOOP LBC DAVIDOFF ESCADA

W **Glasermeister Rainer Wissel** *Glaseri Wissel*

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 051 01/925 100
Fax 051 01/925 101

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT
IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de



Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 051 01/5 80 77

... mehr Freude an Ihrem Garten

H.+ H. Stolpmann GbR **VELUX®**

DACH – WAND – ABDICHTUNG **GESCHULTER BETRIEB**

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14 oder 0511/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

Qualität von Meisterhand

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
 RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
 BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz • Teppichboden
 Gardinen • Gardinenwasheservice**

**IHR DIENSTLEISTER
 von A bis Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Aufträge
 Gartenarbeiten
 Kleintierpflege bis 3,5t
 Haushaltservice
 Innen- und Außenputz

0172/5143861
 05101/586009

Jens Rödiger
 Göttinger Str. 14
 30966 Hemmingen

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172/540 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Den Theaterkreis zieht es in die Waldhütte

Der Volkstanz- und Theaterkreis Degersen hat für die Spielsaison 2006 einen echten Leckerbissen ausgewählt: "Natur pur" heißt die Komödie von Bernd Gombold.

Im ausverkauften Dorfgemeinschaftshaus Degersen belohnte ein begeistertes Premierenpublikum die Darsteller, am 12. März, mit anhaltendem Applaus und viel Gelächter.



Das Stück "Natur pur" handelt von der rüstigen Oma Maria, die nicht einsieht, ihren 75. Geburtstag altersgemäß zu Hause oder im Restaurant zu feiern.

Sie will ihren Ehrentag lieber mit ihrer "Sippe" in ihrer alte Waldhütte verbringen. Und dort ereignen sich Dinge, die kaum zu einer üblichen Geburtstagsparty gehören ...

Weitere Aufführungen sind für Freitag, den 17., und Samstag, den 18. März, jeweils um 19.00 Uhr im DGH-Degersen, sowie am Freitag, den 24. März, um 20.00 Uhr in der Wäldchenschule in Arnum und am Samstag, den 22. April, um 19.00 Uhr, sowie am Sonntag, den 23. April, um 16.00 Uhr in der Festhalle "Am Castrum" in Gehrden geplant.

Karten für Arnum gibt es im Schreibwarenladen Ingrid Petersen. Vorbestellungen können auch bei Hilde Bormann Telefon (051 03) 86 76 oder per e-Mail unter "VTKDegersen@web.de" erfolgen.

BanD-Projekt der DRK-Sozialstation Hemmingen sucht weitere Engagierte

Seit fast einem Jahr gibt es das Betreuungsangebot bei Demenz, kurz BanD, bei der DRK-Sozialstation Hemmingen. Es werden inzwischen 12 Familien oder Einzelpersonen durch ehrenamtlich Engagierte im häuslichen Umfeld oder im Rahmen eines Gruppennachmittages unterstützt.

Jetzt braucht das Team von aktuell 8 Ehrenamtlichen, das sich im Frühjahr letzten Jahres zusammengefunden hat, noch Verstärkung. „Ich freue mich auf die Nachmittage mit den Erkrankten und nehme ganz viele schöne Erlebnisse aus den Gruppenstunden mit“, berichtet eine der engagierten Frauen. Ein Ehrenamtlicher, der einen demenzkranken alten Herren zu Hause betreut, stellt fest, dass seine Anwesenheit in dem Haushalt sehr wichtig ist, um der Angehörigen Luft zum Durchatmen zu verschaffen. „Da geht es manchmal ganz schön hoch her,“ erzählt er und freut sich über den guten Draht, den er inzwischen zu dem alten Herren gefunden hat.

Die Gruppe der Ehrenamtlichen wird von einer Sozialgerontologin begleitet und fachlich unterstützt. Dazu gehört eine gründliche Vorbereitung auf den Einsatz durch eine umfangreiche Schulung und das Angebot regelmäßiger Austauschtreffen. Aber auch für Geselligkeit muss gelegentlich Raum sein, und so sieht sich die Gruppe z. B. auch einmal einen thematisch passenden Film an.

Wer Lust und Zeit hat, sich in diesem netten Team ehrenamtlich Engagierter einzubringen, sollte sich bei der DRK-Sozialstation Hemmingen unter der Telefonnummer (05 11) 41 64 42 melden.

Beratung zur Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung

Am Donnerstag, dem 6. April 2006 bietet die Beratungsstelle der Region eine Beratung zur Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung an. Für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen besteht die Möglichkeit, sich persönlich zu informieren. Die Beratung findet in der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus, Rathausplatz 1, statt.

12. Schulmeisterschaft der Sekundarstufe II Region Hannover im Hallenhockey am 27. Februar 2006

Ausrichter: Carl-Friedrich-Gauß-Schule, KGS Hemmingen

Auch dieses Mal wurden zwei Turniere ausgerichtet. In Turnier 1 (ohne Vereinsspieler und -spielerinnen) traten die KGS Hemmingen, das Matthias Claudius Gymnasium Gehrden, die Bismarckschule und die St. Ursula Schule gegeneinander an.

Die Bismarckschule wurde mit zwei Siegen und einem Unentschieden Erster. Das MCG belegte den zweiten Platz und mit je einem Sieg belegten dann die beiden anderen Teams die Plätze 3 und 4.

In Turnier II standen sich acht Mannschaften gegenüber. In der Gruppe A verlor Hemmingen I, Grippe geschwächt, leider alle Spiele. Die Wilhelm Raabe Schule, Meister der beiden letzten Jahre, musste einige ihrer stärksten ihrer Spieler ersetzen, sodass nur beim 5:3 gegen Hemmingen I gepunktet wurde. Das Kaiser-Wilhelm- und Ratsgymnasium dominierte die Gruppe mit drei Siegen. Mit zwei Siegen qualifizierte sich die St. Ursula Schule sicher für das Halbfinale.

In Gruppe B war der Kampf um die Halbfinalplätze spannender, auch wenn Hemmingen II hier nicht eingreifen konnte. Da die Bismarckschule im letzten Gruppenspiel die Sophienschule mit 3:1 schlug, war die Elsa Brandström Schule mit 4 Punkten aus dem Rennen um die Meisterschaft. Gruppenerster war somit die Bismarckschule mit 7 Punkten vor der Sophienschule mit 6 Punkten.

In den spannenden Halbfinalspielen setzten sich die Teams der Gruppe B durch: Die Sophienschule mit 5:1 gegen das KWR, und die Bismarckschule mit 4:2 gegen die St. Ursula Schule.

Das Finale bot spannendes Hockey. Die Sophienschule siegte verdient und holte nach 1999 erstmals wieder die Meisterschaft.

Dank an die zahlreichen Schüler der Oberstufe, die durch Schiedsrichtertätigkeiten, Turnierleitungsaufgaben und Herrichten der Halle die Durchführung dieser Meisterschaft erst ermöglichen haben!

Wirtschaftsförderung will regionale Auftragsvergabe verbessern

„b2d ist das Forum für direkte Geschäftskontakte“

Hannover 6. März 2006 – Mehr Aufträge aus der Region für die Region, das steht hinter der b2d Unternehmer-Kontaktmesse, die vom 15. bis 16. Juni in Hannover stattfindet. Die Wirtschaftsförderung will damit die Unternehmenskontakte und die Gemeinschaft in der Landeshauptstadt und im Umland stärken: „In unseren Gesprächen zeigen die Unternehmer großes Interesse, intensivere Geschäftskontakte in der Nachbarschaft zu knüpfen und Aufträge auf kurzem Wege zu vergeben“, so die Erfahrung von Dirk Felsmann, dem Leiter der Wirtschaftsförderung Hannover. Obwohl die Werbung für die Dialogmesse erst jetzt richtig starte, hätten sich bereits über 75 Aussteller angemeldet.

Der erste Schritt zu einem erfolgreichen Geschäft beginne mit einem guten Gespräch: „Auf der Dialogmesse b2d ist dieser gelungene Geschäftsstart leicht möglich. Hierher kommen nur Unternehmer und Unternehmerinnen, die ein gemeinsames Interesse haben und die gleiche Sprache sprechen“, so Felsmann. Ein Schwerpunkt auf der b2d seien Unternehmen aus dem Dienstleistungsbereich. Hier habe Hannover besondere Stärken und gleichzeitig gäbe es noch Entwicklungspotenziale, die genutzt werden sollten.

Die Wirtschaftsförderung will mit der Dialogmesse vor allem Nachfrager und Anbieter aus klein- und mittelständischen Unternehmen zusammen bringen. Organisiert wird b2d (business to dialog) von dem gleichnamigen Unternehmen aus Braunschweig, das Marktführer für Mittelstandsmessen in Deutschland ist.

Die Messe soll auch für solche Unternehmen attraktiv sein, die kein großes Marketingbudget haben. Deswegen gibt es beispielsweise für Existenzgründer besonders günstige Konditionen: „Hier steht überzeugende Persönlichkeit und nicht ausgefeilte Performance im Vordergrund“, sagte der Leiter der Wirtschaftsförderung.

Für Rückfragen:

Andreas Fritz Fachbereich Wirtschaft – Wirtschaftsförderung der Landeshauptstadt Hannover, Telefon (05 11) 168-4 59 19 oder e-mail: andreas.fritz@hannover-stadt.de.

Anmeldungen für b2d:

Unter Telefon (05 31) 58049-0 oder e-mail: team@dialogmesse.de, www.dialogmesse.de

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18



H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

Baumschule Pattensen Jetzt vom Fachmann:
Baumschnitt
Heckenschnitt
Zierstrauchschnitt

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Kalte Wände? ungemütlich...
Feuchtigkeit im Haus...
unzufriedene Mieter...



Menert Bauunternehmen –
Ihr Spezialist
für mineralische
Wärmedämmung.

Ihr Nutzen:

- ein gesundes und behagliches Wohnklima
- niedrige Heizkosten
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein schönes, ansprechendes Haus

Einladung zur Fassadenausstellung
Informationen über **Wärmedämmung**
Energiepass und schöne Fassaden
am 1. April 2006, um 14 Uhr.

Rufen Sie uns an!

Wärmwandtechnik

Zuverlässig seit 1907



MENERT
Bauunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH
Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15
Telefax 0 51 09 / 30 89
Internet: www.menert.de

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vorsitzende), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Siegmund Kricheldorf (stellv. Vorsitzender)

Kapellengemeinde Devese: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Gemeindebüro:** Dagmar Musehold Am Ellernbusch 17, Tel. 42 52 78, Fax 2 34 68 94, mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de. Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. Kassenstunden: Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr (Herr Simosseg).

Bankverbindung: Sparkasse Hannover Konto-Nummer 015 000 151 • BLZ 250 501 80
Kirchenmusikern: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. März

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)
Der Mütterkreis lädt an diesem Sonntag herzlich zu Kaffee und Tee ein.
Kirchenvorstandswahl

9.00 bis 10.00 Uhr und 11.00 bis 16.00 Uhr (Trinitatiskirche Gemeindehaus) Kirchen-Vorstands-Wahl

11.00 Uhr bis 17.00 Uhr (Kapelle Devese) Kapellen-Vorstands-Wahl

Samstag, 1. April

18.00 Uhr (Kapelle Devese) Abendgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 2. April

08.30 Uhr (Kapelle Hemmingen) Frühgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 9. April

10.00 Uhr (Trinitatiskirche) Gottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Nächster Taufsonntag in der Kapelle Hemmingen: 11. Juni, 11.30 Uhr

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 9. April, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 11. April, 10.00 Uhr (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 23. März, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Frau Volkmann

Donnerstag, 30. März, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Herr Kiewning

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67) (Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

Kinderkreis: an jedem Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendtreff: Donnerstag um 18.00 Uhr, Patrick Römer, Telefon (05101) 85 25 45

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum, Margret Niederhut, Telefon (05101) 85 39 18

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr, Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71
3. April: Frau Dr. ret. nat. Christa-Vera Grewe „Martin Luther auf dem Reichstag zu Worms“

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (H.-S. Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): mittwochs, 9.45 (M. Lechner, Telefon 42 22 37)
3. bis 18. April: Osterferien

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): mittwochs, 9.45 (Dr. H.-R. Marten, Telefon 42 66 17)
Nächster Termin am 19. April

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.30 Uhr, Gemeindefaal (L. Althoff, Telefon 42 28 77)
29. März: Passions-Abendmahl (Pastor Kricheldorf)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97, nächstes Treffen am 17. April um 19.45 Uhr im Gemeindehaus

Bibelabend (einmal monatlich) Donnerstag um 19.30 Uhr im Turmzimmer (S. Kricheldorf, Telefon 41 27 12), nächster Bibelabend am 6. April

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr im Frauenkreisraum
Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst.

Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr unter Telefon 42 28 77.

HINWEISE

Trinitatiskirche Gemeindehaus: Kirchen-Vorstands-Wahl, 9.00 bis 10.00 Uhr und 11.00 bis 16.00 Uhr

Kapelle Devese: Kapellen-Vorstands-Wahl, 11.00 bis 17.00 Uhr

Während der Osterferien vom 1. bis 18. April 2006 finden die regelmäßigen Veranstaltungen unserer Kirche nicht statt.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Hannelore Daubert, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, e-mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** Andreas Bartholl, Telefon (0511) 82 48 17. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (05101) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 038 08 • BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 126 84 • BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,
Kantorei und Kirchenvorstandswahl (Pastor F. Ewert)

Sonntag, 2. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor F. Ewert), Kindergottesdienst

Sonntag, 9. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor F. Ewert), anschließend Kirchenkaffee

Donnerstag, 13. April

19.00 Uhr Tischabendmahl am Gründonnerstag (Pastor F. Ewert)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags um 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Telefon (05101) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark: Dienstag vormittag Unda Jeske Telefon (05101) 58 46 08, Frau Imke Kansy Telefon 58 60 78 Ulrike Haupt

Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Heike Dunse liest an jedem 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16.00 bis 17.00 Uhr im Gemeindehaus, Bockstraße, 33. Der nächste Termin: 6. April 2006

Kindergottesdienste: 14-tägig (Pastor Dr. Jens Kreuter)

Baumgruppe: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs von 15.00 bis 16.30 Uhr.

Die Brücke“: am 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr .

Der nächste Termin: im April keine Brücke!

Kirchenmäuse: donnerstags von 15.30 bis 16.45 Uhr.

Der nächste Termin: 23. März

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandinnen/Konfirmanden: dienstags 16.45 und 18.00 Uhr, mittwochs 16.45 Uhr.

Jugendtreff 7cy: mittwochs von 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche. Infos gibt es bei Dorothea Borchers, Telefon (05101) 58 40 08.

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: am 31. März

Frauentreff: Nächstes Treffen am 10. April

Kirchenchor: Nächste Proben am 29. März, 12. April um 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr.

Der nächste Termin am 03. April

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertelt: für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 bis 20.15 Uhr.

HINWEISE

Kirchenvorstandswahlen am 26. März

Am Sonntag, den 26. März, wird ein neuer Kirchenvorstand gewählt. Wählen können Sie in der Friedens-Kirchengemeinde in der Zeit von 11.00 bis 18.00 Uhr in der Begegnungsstätte, (Bockstraße 33). Wahlberechtigt sind alle Mitglieder der Kirchengemeinde, die am Wahltag 16 Jahre alt sind und seit mindestens drei Monaten in unserer Gemeinde wohnen. Die Wahlberechtigten sind in der Wählerliste eingetragen und bekommen eine Wahlbenachrichtigung. Wenn sie keine bekommen haben, melden Sie sich bitte im Gemeindebüro. Sie können Ihre Wahl auch per Briefwahl ausüben. Die Briefwahlunterlagen müssen bis zum 23. März schriftlich oder mündlich bei unserer Gemeinde angefordert werden.

Mitgliederbefragung zur Kirchenvorstandswahl der Evangelischen Landeskirche Hannovers Mit den Wahlunterlagen erhalten Sie einen Fragebogen. Ihre Antworten helfen den Kirchengemeinden, ihre Arbeit zu planen und auf die Bedürfnisse vor Ort abzustimmen. Jeder ausgefüllte Fragebogen gestaltet die Kirche und stärkt die Gemeinde. Ausgewertet werden die Antworten beim Sozialwissenschaftlichen Institut der Ev. Kirche Deutschlands in Hannover.

Einladung zum Tischabendmahl

Auch in diesem Jahr laden wir ein zum Tischabendmahl am Gründonnerstag, 13. März um 19.00 Uhr in den Gemeindesaal. Bei diesem besonderen Mahl erinnern wir uns an das letzte Abendmahl, das Jesus mit seinen Jüngern feierte. Wer daran teilnehmen möchte, melde sich bitte bis zum 10. April im Gemeindebüro an.

Schippern auf dem Ijsselmeer – Segelfreizeit für Ehrenamtliche und Interessierte ab 16 Jahren

Diese Segelfreizeit des Kirchenkreises Laatzten-Springe findet statt vom 29. September bis 1. Oktober 2006. Mit dem Zweimast-Klipper Dageraad wollen wir als Matrosen zusammen mit einem erfahrenen Skipper und einem Bootsmann durch Wind und Wellen auf dem Ijsselmeer segeln.

Unsere Freizeit wendet sich an ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Interessierte im Kirchenkreis Laatzten-Springe. Erwachsene können auch ihre Kinder anmelden, sofern diese älter als 10 Jahre sind.

Der Reisepreis beträgt 90,- € pro Person. Darin enthalten sind die Kosten für das Schiff, Verpflegung, Endreinigung und Programm.

Anmeldung und Infos bei:

Elke Hartebrödt-Schwieger unter Telefon (051 01) 49 84 oder E-Mail: "Elke.Hartebrödt@gmx.de".

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (051 01) 133 60 Fax (051 01) 85 10 62 • e-mail: kg.hiddestorf.hemmingen @ evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder. **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (051 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (051 1) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pastorin Steingraber-Broder)

Sonntag, 2. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Vismann)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Sonntag, 26. März

11.00 bis 18.00 Uhr Kirchenvorstandswahl im Gemeindezentrum.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Pfarrbüro: Kirchstraße 18 • Wilkenburg • Telefon (051 1) 42 51 10 • Fax (051 1) 42 51 21 homepage : www.st-vitus-gemeinde.de • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pastor:** Uwe Büttner, Telefon (050 66) 60 49 31, Anschrift : Hügelstraße 5, 31157 Sarstedt. **Regionaldiakonin:** Elke Hartebrödt-Schwieger, Tel. (051 01) 49 84. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Tel. (051 1) 41 39 30. **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Tel. (051 1) 42 72 21. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch, Tel. (051 1) 42 34 54. Kirchlicher Besuchsdienst über Gemeindebüro erreichbar.

Bankverbindung der Kirchengemeinde:

Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 024 006 926 • BLZ 250 501 80

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Bankverbindung des Fördervereins der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 015 012 800 • BLZ 250 501 80

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Gudrun Franke • Telefon (0511) 410 87 78 • Fax (0511) 42 51 21 homepage-Adresse: www.ragh.de

Bankverbindung der Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 150 120 99 • BLZ 250 501 80

FÜR MENSCHEN IN NOT – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A • 30966 Hemmingen • Telefon (0511) 2 34 86 87 • Fax (0511) 2 34 86 99 E-Mail : friedrich-wolter@epost.de • homepage-Adresse : www.fuer-menschen-in-not.de

Bankverbindung der Friedrich-Wolter-Stiftung:

Deutsche Bank Hannover • Konto-Nr. 015 645 500 • BLZ 250 700 70

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Büttner)

Sonntag, 2. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 9. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

VERANSTALTUNGEN

dienstags 10.00 Uhr Krabbelgruppe

mittwochs 15.15 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg (nicht in den Schulferien)

donnerstags 19.30 Uhr Kirchenchor

Montag, 27. März

15.00 Uhr Seniorenkreis

Montag, 3. April

16.00 Uhr Der Hardanger- und Handarbeitskreis trifft sich im Dritte-Welt-Laden.

Durch unvorhersehbare Terminprobleme konnte der Vortrag von Herrn Pastor Dr. Ralph Charbonnier "Selbstbestimmung am Lebensende !?" (Fragen zu Sterbehilfe, Palliativmedizin, Patientenverfügung ...) nicht am 20. März stattfinden.

Neuer Termin: Mittwoch, 17. Mai 2006 um 19.30 Uhr im Gemeindesaal in Wilkenburg.

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, Sprechzeiten: Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Gerhard Heun am Samstag von 10.00 bis 11.00 Uhr und nach Absprache; Pater Hinz Weierstraß nach Absprache; Gemeindefreierinnen Monika Feld und Regina Griesmayr nach Absprache.

GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

Donnerstag, 23. März

15.00 Uhr (Arnum) Seniorenbegegnung, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus) 19.00 Uhr (Hemmingen) Biblisches Glaubensgespräch

Freitag, 24. März

8.00 Uhr (Hemmingen) Kreuzweg und Heilige Messe
15.30 Uhr (Hemmingen) Kommunionkurs – Kindertreff

Samstag, 25. März

17.00 Uhr (Arnum) Hochamt (Kirchbus Route 2)

Sonntag, 26. März

10.00 Uhr (Hemmingen) Hochamt, 18.00 Uhr (Hemmingen) Jugendmesse

Dienstag, 28. März

15.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe, anschließend Seniorenbegegnung

Mittwoch, 29. März

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe

Donnerstag, 30. März

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

Freitag, 31. März

8.00 Uhr (Hemmingen) Kreuzweg und Heilige Messe

Samstag, 1. April

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2), Misereor-Kollekte

Sonntag, 2. April

10.00 Uhr (Hemmingen) Familiengottesdienst (Kirchbus Route 1), anschl. Fastenessen „Matjes-Satt“. Karten nur im Vorverkauf.

Montag, 3. April

19.30 Uhr (Hemmingen) Lektorentreff im Pfarrheim

Dienstag, 4. April

10.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe in der Seniorenresidenz

15.00 Uhr (Hemmingen) Seniorenbegegnung

Mittwoch, 5. April

8.30 Uhr (Hemmingen) Rosenkranzgebet

9.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe, anschließend Kfd-Vorstand

Donnerstag, 6. April

16.30 Uhr (Arnum) Kreuzwegandacht, 17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe, 19.00 Uhr (Hemmingen) Abfahrt zum Dekanatsgottesdienst (Dekanatsgottesdienst in Allerheiligen Eldagsen, Holzgreffestr. 3)

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (051 01) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (051 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Gerhard Heun (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindefreierin:** Regina Griesmayr (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 22. März

8.30 Uhr Kreuzweg, 15.30 Uhr Treffen der Gruppe Exerzition im Alltag, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rovernrunde

Donnerstag, 23. März

15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrentischtennis

Freitag, 24. März

8.30 Uhr Heilige Messe

Samstag, 25. März

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

Sonntag, 26. März

10.00 Uhr Heilige Messe unter Mitgestaltung des Kirchenchores und der Kinderschola, anl. der goldenen Profess von P. Gerhard Heun, anschließend Gemeindetreff und Sekttempfang im Pfarrheim

Montag, 27. März

6.00 Uhr Frühschicht, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 17.00 Uhr Erstkommunionvorbereitung, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Dienstag, 28. März

6.00 Uhr Frühschicht, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 15.00 Uhr Treffen der Missionsgruppe (Fahrt zum Bibelzentrum im Kloster Marienwerder)

Mittwoch, 29. März

6.00 Uhr Frühschicht, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 8.30 Uhr Kreuzwegandacht, 15.30 Uhr Treffen der Gruppe Exerzition im Alltag, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rovernrunde

Donnerstag, 30. März

6.00 Uhr Frühschicht, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 15.15 Uhr Kinderschola, 16.05 Uhr Kinderschola, 16.30 Uhr Wölflinge, 18.00 bis 19.30 Uhr treffen der Firmkandidaten im Hemmingen 19.00 Uhr Pfadfinder

Freitag, 31. März

6.00 Uhr Frühschicht, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 8.30 Uhr Heilige Messe

Samstag, 1. April

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

Sonntag, 2. April

10.00 Uhr Heilige Messe, 18.00 Uhr Bußgottesdienst, anschl. Beichtgelegenheit

Montag, 3. April

20.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 4. April

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 15.00 Uhr KAB-Veranstaltung

HEINZ BIRNBAUM
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen
 Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
 In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir
 Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
 Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.
 30782 Pattensen · Steinstraße 38
(05101) 13001




Ein herzliches Dankeschön sagen wir
 allen Verwandten, Freunden, Bekannten,
 Kollegen, Nachbarn und Kameraden für
 die vielen Glückwünsche, Blumen und
 Geschenke anlässlich unserer Hochzeit.
 Hemmingen, 22. März 2006
Michaela & Thorsten Heitmann



BÖKER
BESTATTUNGEN
TISCHLEREI
 Hausbesuche nach Vereinbarung
 Wir sind jederzeit erreichbar
05 11/42 17 17
 30459 Hannover-Ricklingen
 Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Allen, die uns zum Heimgang unseres
 lieben Entschlafenen
Karl Hauenschild
 ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten,
 sagen wir auf diesem Wege unseren
 herzlichen Dank.
Ursula Hauenschild
und Familie
 Hemmingen, im März 2006

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 4102 89-30

Jürges
 Bestattungen
Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ **05 11**
42 12 69

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
 30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
 zum Kaffee, Kuchen, Schnitten usw.
 ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
 Telefon (0511) 423561

Leifheit.
 Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 41 49 19

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe
 empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister
 30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29
 ☎ 415131
 INNUNGSMITGLIED
 Fax 412100



Sind Sie sich sicher?

Fon (05 11) 420 22 0
Garbe

Fax (05 11) 420 22 44
Gutenbergstraße 2

E-Mail info@adolf-garbe.de
30966 Hemmingen



Hemminger Musiker erfolgreich beim Landeswettbewerb "Jugend musiziert"

Mit Preisen zurückgekehrt sind die jungen Instrumentalisten, die sich für den Landeswettbewerb "Jugend musiziert" in Hannover qualifiziert hatten.

So erhielten Denise Walter (11 Jahre, Trompete), Hauke Kohlmorgen (18 Jahre, Klarinette) sowie Saskia Thull und Birthe Scholz (16 und 18 Jahre, Klavier vierhändig) einen 3. Preis.

Leonie Heinecke (14 Jahre, Querflöte) erspielte sich einen 2. Preis.

Für Elisa Zimmermann und Jonas Fritsch (17 Jahre) geht der Wettbewerb weiter, denn sie gewannen in der Kategorie "Klavier vierhändig" einen 1. Preis und fahren damit im Juni zum Bundeswettbewerb nach Freiburg.

Vorspiel der Gitarrenklasse

In der Grundschule Hemmingen, Köllnbrinkweg findet am Donnerstag, dem 30. März 2006 um 17.00 Uhr ein Vorspiel der Gitarrenklasse von Juliette de Rijke statt.

Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Die Suche nach dem Mörder war erfolgreich



Und Sie waren dabei!

Dafür möchten wir uns bei Ihnen ganz herzlich bedanken. Unser Theatereinstand in Hemmingen ist von Ihnen sehr positiv aufgenommen worden und hat uns bewiesen, dass das Kulturprogramm in

Hemmingen durchaus noch Lücken aufweist.

Eine davon versuchen wir mit unserem Beitrag zu füllen. Viele unserer Besucher freuen sich über die Tatsache, dass Hemmingen nun auch eine eigene Theatergruppe aufweisen kann. Und wir freuen uns, dass wir mit unserem Hobby so viele Menschen erreichen können.

Wir machen also weiter, begeben uns auf die Suche nach einem neuen Theaterstück – und Sie werden zu gegebener Zeit hier an dieser Stelle wieder von uns erfahren.

Wer selber einmal Lust verspürt auf, vor oder hinter der Bühne zu stehen, der nehme seinen Mut zusammen und melde sich unter der Telefonnummer (05 11) 41 41 43 (Matthias Schiller) oder per E-mail: leine-buehne@arcor.de. Oder Sie besuchen eines unserer regelmäßigen Treffen, jeden ersten Montag im Monat ab 20.00 Uhr im Jugend-Kultur-Haus in Hemmingen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Leine-Bühne Hemmingen!

Vorstandswahlen der Hemminger Grünen

Die Hemminger Grünen haben auf einer Mitgliederversammlung in Devese im Februar ihren neuen Vorstand für die nächsten zwei Jahre gewählt.

Dabei wurde Manfred Kallmeyer aus Hemmingen-Westerfeld als Vorsitzender der Hemminger Grünen in seinem Amt bestätigt. Ebenfalls wieder gewählt wurde Andreas Praetsch aus Wilkenburg als Schatzmeister.

Neuer Schriftführer wurde Wolfgang Steinbrück aus Hiddestorf. Auf der Versammlung wurde beschlossen, zunächst ein Wahlprogramm zu erarbeiten, bevor Personalentscheidungen für die Kommunalwahl getroffen werden sollen.

M. Kallmeyer: „Wir werden darin klare Aussagen zu unseren kommunalpolitischen Zielen machen – zu Themen wie Umwelt, Verkehr, Verbraucherschutz, Energie, Familie, Jugend und Sozialpolitik.“

Die Grünen würden damit den Wählern ihr eigenes politisches Profil deutlich machen, mit dem sie die Entwicklung und das Leben in Hemmingen weiter mitgestalten wollen.



Wohnmobile + Caravan Vermietung, Verkauf & Service

30966 Hemmingen Carl-Zeiss-Str. 42
☎ (05101) 599121 • (0511) 1053061
Telefax (05101) 586251
www.wohnmobile-hannover.de

Ihr Händler der Triganogruppe:

CHAUSSON

Sterckeman

card-GmbH

Besuchen Sie unsere

Frühjahrsmesse

am 25. und 26. März 2006
von 10 bis 17 Uhr

auf unserem Firmengelände,
an der Weetzer Landstraße



Beratung
Verkauf
Kundendienst

Brandschutz-Service

Thomas Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Kinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

André Prieto

Sanitär
Heizung

Unser Service

<ul style="list-style-type: none"> - Badumbauten aller Hersteller und aller Typen aus einer Hand - Reparaturarbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Heizungssektor - Wartung und Pflege Ihrer Gas- & Ekt - Geräte 	<ul style="list-style-type: none"> - Neubauten - Altbausanierung - Verkauf aller Artikel - Erneuerung von Heizungsanlagen - Rohrreinigung
---	--

Egal was Sie benötigen, fragen Sie uns.
Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot.

Mit freundlichen Grüßen
André Prieto

Göttinger Str. 108 - 30966 Hemmingen

Tel: 05101 - 589655 Fax: 05101 - 589646

www.traumbaeder-hannover.de

www.sanitaer-heizung-hannover.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
März					
22 Mittwoch	Arnum	14:00-18:00 Kompostmarkt des Abfallwirtschaftsbetriebes Region Hannover Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A	25 Samstag	Arnum	18:00 Gemütliches Beisammensein Gemischter Chor Arnum Carré am See
	Harkenbleck	19:00 Sitzung der Arbeitsgemeinschaft der Hemminger Sportvereine Mehrzweckhalle		Hemmingen-Westerfeld	18:00 Mitternachts-Tennis für Jugendliche – SV Arnum Tennishalle Wunder
	Wilkenburg	19:00 Halbjahresversammlung Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrhaus Am Damm 1	26 Sonntag	Harkenbleck	09:00-17:00 Wahl des Kirchenvorstandes (Unterbrechung der Wahlhandlung während des Gottesdienstes 10.00 bis 11.15 Uhr) Feuerwehr, Hallerskamp 8
	Arnum	19:30 Mitgliederversammlung Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V., Vereinsheim SV Arnum		Hemmingen-Westerfeld	09:00-10:00 Wahl des Kirchenvorstandes Trinitatis-Kirche, Gemeindehaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Literarischer Vortrag "Wilhelm Busch" – Heimatbund Gemeindezentrum Trinitatiskirche		Wilkenburg	09:00-17:00 Wahl des Kirchenvorstandes (Unterbrechung der Wahlhandlung während des Gottesdienstes 10.00 bis 11.15 Uhr) Pfarrhaus, Kirchstr. 18
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Podiumsdiskussion "Chancen und Risiken der grünen Gentechnik für Landwirtschaft und Verbraucher" Grundschule Köllnbrinkweg, Aula		Arnum	10:00 Kniffeltunier der SG Arnum Schützenhaus
23 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Ricklingen	10:00-13:00 Vereinstauschtage – Briefmarkensammlerverein Freizeitheim	
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 Schulfussball-WM KGS Hemmingen (Serbien u. Montenegro) vs. Gymnasium Großburgwedel Sportplatz Hohe Bünte	Ohlendorf	10:30-12:30 Frühlingfest Waldkindergarten Bauwagen im Bürgerholz	
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Hemminger Spatzen- und Popchor singen vor – Musikschule Hemmingen Carl-Friedrich-Gauss-Schule, Forum	Arnum	11:00-18:00 Wahl des Kirchenvorstandes Begegnungsstätte Bockstraße 33	
24 Freitag	Arnum	20:00 Theaterkreis Degersen: "Natur pur", Wäldchenschule	Devese	11:00-17:00 Wahl des Kirchenvorstandes, Kapelle	
25 Samstag	Arnum	09:00 Arbeitseinsatz für Mitglieder der Tennisparte (bitte Gartengeräte mitbringen) Tennisanlage Hiddestorfer Str.	Hemmingen-Westerfeld	11:00-16:00 Wahl des Kirchenvorstandes Trinitatis-Kirche, Gemeindehaus	
	Pattensen	13:00-15:00 Königsschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand Schützenallee 25	Hiddestorf	11:00-18:00 Wahl des Kirchenvorstandes Gemeindezentrum	
	Hiddestorf	14:00-16:30 Second-Hand-Basar für Kinderkleidung und Spielzeug Grundschule	Hiddestorf	16:00 Konzert "Wenn der Sommer kommt..." – Gesangverein Concordia Hiddestorf Mehrzweckhalle	
	Wennigsen	14:00 Heimatbund Gruppe Hemmingen – Wanderung zu "Gedenksteinen im Deister" Parkplatz gegenüber Hotel "Steinkrug"	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung Heimatbund Nds. – Gruppe Hemmingen Gemeindesaal Trinitatiskirche	
			27 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Helfertreffen DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal

27 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Bürgersprechtag beim Bürgermeister, Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung Förderverein KGS Carl-Friedrich-Gauss-Schule, Teestube
28 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Gruppe für Aussiedlerinnen und Aussiedler, Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Podiumsdiskussion der CDU Hemmingen, Forum der KGS Hemmingen, Hohe Bunte 4
29 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	19:00 Versammlung Jagdgenossenschaft Arnum Gaststätte "Alte Schmiede"
30 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Musikschule Hemmingen – Vorspiel der Gitarrenklasse Grundschule Köllnbrinkweg
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates Rathaus, Ratssaal
31 Freitag	Arnum	15:00 Jahreshauptversammlung Ortsverband Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck des SoVD Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Wilkenburg	19:00 Jahreshauptversammlung Kleingartenverein Wilkenburg e.V. Gaststätte "Zur Wilkenburg"

April

01 Samstag	Arnum	09:00 Arbeitseinsatz für Mitglieder der Tennissparte (bitte Gartengeräte mitbringen) Tennisanlage Hiddestorfer Str.
	Hiddestorf	09:00-12:00 Holzanlieferung für das Osterfeuer Schafwäsche
	Arnum	13:00-18:00 33. Arnum Kunsttage Wäldchenschule
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Sebastian Deufel Quartett – Zeitgenössischer Jazz bauhof e.V.
02 Sonntag	Arnum	11:00-17:00 33. Arnum Kunsttage Wäldchenschule
03 Montag	Hiddestorf	15:00 Klönnachmittag - Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
05 Mittwoch	Hiddestorf	13:30 DRK Hiddestorf: Gästeführung in Wittenburg Wömpener
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus

05 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Vortrag "Aus der Welt der Rosen" – Heimatbund Gemeindezentrum Trinitatiskirche
06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen	14:00-17:00 Rentenberatung Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Beratung zur Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung durch die Region Hannover Rathaus
08 Samstag	Harkenbleck	07:00 Kleidersammlung – DRK Harkenbleck Diverse
	Harkenbleck	08:00-13:00 Brenngutannahme – Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten
	Arnum	09:00-12:00 Altkleidersammlung DRK Arnum Im Bultfeld, Garage 37
	Hiddestorf	09:00-12:00 Holzanlieferung für das Osterfeuer Schafwäsche
	Hemmingen-Westerfeld	09:30-17:30 Kirchengarten-Pflegefest der Trinitatis-Kirchengemeinde Trinitatis-Kirche
	Arnum	10:00-13:00 Arbeitseinsatz der Sparte Fußball des SV Arnum Sportplatz Hiddestorfer Str.
	Hemmingen	12:00-18:00 Frühlingserwachen im Kleinen Pavillon Alfred-Bentz-Str. 22
	Hemmingen	12:00-18:00 Frühlingserwachen im Kleinen Pavillon Alfred-Bentz-Str. 22
09 Sonntag	Hemmingen	12:00-18:00 Frühlingserwachen im Kleinen Pavillon Alfred-Bentz-Str. 22
10 Montag	Arnum	16:30 Öffentliche Sitzung der Initiativgruppe Bürgerstiftung Hemmingen Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
11 Dienstag	Arnum	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	19:00 DRK Arnum: Vortrag über gesunde Ernährung bis ins hohe Alter, Gaststätte "Alte Schmiede"
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
12 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Ostereier-Schießen Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineau

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April/Mai 2006

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 234 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115

Samstag, 1. April, 20.00 Uhr

Sebastian Deufel Quartett Zeitgenössischer Jazz



Das S.D.Q. spielt ehrliche zeitgenössische Jazzmusik mit der Energie einer Rockband. Vier junge, wilde Musiker aus Hannover, Berlin und Hamburg, die auf der Bühne mit einer gemeinsamen Stimme sprechen, bieten ihre Kompositionen in einer überzeugenden Live-Performance dar. Energetische, kraftvolle Musik wird aus Leidenschaft präsentiert. Dabei bleibt auch Platz für Selbstironie und Seitenhiebe auf die aktuelle Musikszenerie. Klar, melodisch, groovebetont.

Lars Stromer – Klarinette, Baßklarinetten, tenor- und Sopran-Saxophon, geb. 1971 in Böblingen, studierte klassische Musik und Jazz in Bath/England und Hannover. Als vielseitiger Holzbläser entwickelte er sich zu einem der gefragtesten Studio- und Live-Musiker im Norddeutschen Raum. Zusätzlich ist er treibende Kraft in der Band „Zone 4“.

Lothar Müller – E-Gitarre, geb. 1964 in Hannover, studierte Gitarre bei John Abercrombie und Jim Hall in New York, tourte als Gitarrist von Cunnie Williams durch Europa, führt seit einigen Jahren seine eigenen Bands („Müller Trio“ und „Müller Q“) produzierte diverse Platten und gewann wiederholt das Jazzpodium Niedersachsen.

Andreas Edelmann – Kontrabass, Komposition, geb. 1978 in München, studiert Kontrabass in Hannover, Produzierte und komponierte Musik für Funk- und Fernsehen. Ebenfalls Mitglied von „Zone 4“.

Sebastian Deufel – Schlagzeug, Komposition, geb. 1979 in Freiburg, studierte Schlagzeug, Komposition und Pop- Musik in Hannover und Hamburg, Festes Mitglied von Pure Desmond, Theatermusiker (u. a. für Niclas Stehmann, Mousse T.) Komponist für Film- und Theatermusik. Erleben Sie eine konzertante Aufführung der eher leisen Töne!
Eintritt: 12,00 € / 9,00 €

Sonntag, 23. April, 17.00 Uhr

OrAL – Lesebühne

Mit Peter Düker, Nico Walser, Wolfgang Grieger, Canelle, Kersten Fleuter, Mirco Buchwitz und Thommi Baake

Die dauer-verkaufte, junge Literatengruppe aus Hannover mit einem best of ihrer bisherigen Abende. Angelehnt an die Berliner Lesebühnen Kultur – mit Autoren wie Wladimir Kaminer, Horst Evers oder Wigald Droste – orientieren sich die sieben OraListen an der Komik des Alltags. 90 Minuten Kurzweil mit pointierten Texten, Liedern und Improvisationen. OrAL garantiert: aktuelle Texte, spannende Rubriken und vor allem die Abwesenheit von Tagebuch-Weltschmerz & Verschenk-Lyrik.
Eintritt: 7,00 € / 5,00 €

Freitag, 28. April, 20.00 Uhr

Trio Coppo

Experimente mit Samba, Salsa, Jazz, Flamenco und Pop



Drei erfahrene Musiker, Rolf Schawara, Volker Kraatz und Carsten Tamme improvisieren und experimentieren mit virtuoser Spielfreude und einer satten Portion Rhythmus, der die Zuhörer in karibische Träume versetzt. Bekannte Kompositionen erhalten durch die ungewöhnliche instrumentelle Besetzung (Querflöte, Drums und Percussion und Gitarre) neue, außergewöhnliche Klangfarben und werden mit überraschenden Arrangements musikalisch neu interpretiert. Von Antonio C. Jobim über Sting bis Carlos Santana, von Chick Corea über Pat Metheny bis Edward Grieg präsentiert das Trio Musik, die man so noch nicht gehört hat.
Eintritt: 9,00 € / 6,00 €

Mittwoch, 3. Mai, 19.00 Uhr

Ein Spaziergang durch die Römische Antike Diashow von und mit Hanna Hilker

Lassen Sie sich durch die römische Geschichte führen und stellen Sie fest, dass Rom, die antike Stadt der römischen Kaiser und das antike Rom von heute zwar ein und dasselbe sind – und dennoch nicht. Der Verfall im Laufe von 2000 Jahren ist augenscheinlich, aber gleichzeitig erleben Sie das antike Rom anhand von Modellen, als diese noch Hauptstadt der Welt war. Der Vergleich ist verblüffend, aber auch erschreckend. Doch einige Bauwerke haben die Zeit fast unbeschadet überstanden und nichts an Leuchtkraft verloren und sind – wie zum Beispiel das Pantheon – in seiner Großartigkeit bis heute unübertroffen. Kombiniert mit klassischer Musik werden Sie einen ganz besonderen Rom-Abend erleben.
Eintritt: 6,00 € / 4,00 €

Wir arbeiten Hand in Hand

FLIESEN & mehr...

C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy

Inh. Axel Stoy
Wasser • Gas • Wärme

Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511-844 27 20
Fax 0511-844 27 21

HÄRTEL & KELLE

malereibetrieb GmbH

DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR

IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

Zey

Elektromeister
Matthias Zey
Emmy-Noether-Str. 2A
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung
Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

Wiederholungs-Anzeigen in der ruu
verleihen Ihrer Werbung Nachdruck

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, den 6. April 2006 von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Beratungszeit, ist der Versichertenberater unter der Rufnummer (051 02) 88 91 00 oder per Fax (051 02) 88 91 01 zu erreichen.

BfH wählte Vorstand

In seiner Gründungsveranstaltung am 3. März wählte der Verein "Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH)" e.V.i.G. seinen Vorstand.

Vorsitzender wurde das fraktionslose Ratsmitglied Günter Harder. Zu seiner Stellvertreterin wählten die 10 Gründungsmitglieder Frau Barbara Wojtczak.

Als Kassenwart wurde Veikko Harder ebenso einstimmig gewählt wie der Schriftwart Hartmut Blaschke. Als Beisitzer stellt sich Stefan Twele zur Wahl, der auch ohne Gegenstimmen gewählt wurde.

Die Kassenprüfung übernehmen Dieter Schumann und Stefan Dörner. Die Gründungsmitglieder stellten sich vor allem 3 Aufgaben, die bis Ende Mai zu lösen sind:

1. Aufstellung eines 10 Punkte umfassenden Wahlprogramms.
2. Werbung um Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl am 10. September, wobei angestrebt wird, dass in den beiden Wahlkreisen der Stadt Hemmingen jeweils etwa 10 Personen kandidieren.
3. Erarbeitung einer Broschüre "Die Bedeutung und Herkunft der Straßennamen in Hemmingen". Diese Schrift soll Ende Juli erscheinen.

Neue Regelungen für Wohnwagengespanne:

Gespanne mit 100 km/h unterwegs

Für Gespanne, die auf deutschen Autobahnen 100 km/h fahren möchten, gibt es neue Regelungen der Gewichtsverhältnisse zwischen Zugfahrzeug und Anhänger.

Die Voraussetzungen für die Zulässigkeit von Tempo 100 für Kfz-Anhänger-Kombinationen auf Autobahnen wurden an die technische Entwicklung der Fahrzeuge angepasst.

Es gibt drei wesentliche Änderungen:

Die Bindung an ein bestimmtes Zugfahrzeug entfällt und am Zugfahrzeug muss keine Tempo 100 Plakette mehr angebracht sein. Außerdem ist zu beachten, dass die einzuhaltenden Massenverhältnisse für bestimmte Kombinationen erhöht wurden.

Für Kombinationen aus PKW, Wohnmobilen oder Kraftomnibussen (mit einem zulässigen Gesamtgewicht bis 3,5 t und Tempo 100 Zulassung) mit Anhängern beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf Autobahnen und Kraftfahrstraßen, abweichend von der StVO, nun 100 km/h. Dafür muss das Zugfahrzeug jedoch mit ABS oder ABV ausgerüstet sein.

Für den Anhänger gilt, dass die Achsen und Radbremsen für Tempo 100 km/h ausgelegt sind und die Anhängerbereifung zum Zeitpunkt der Fahrt jünger als sechs Jahre ist und mindestens den Geschwindigkeitsindex L aufweist. Außerdem ist der Anhänger so zu beladen, dass die maximal zulässige Stützlast erreicht wird, weil dadurch das Fahrverhalten der Kombination deutlich verbessert wird.

Voraussetzung für die Geschwindigkeitserhöhung ist, dass im Fahrzeugschein oder in der Zulassungsbescheinigung Teil I des Anhängers ein Vermerk über die Eignung von Tempo 100 in einer Kfz-Anhänger-Kombination vorhanden ist.

Sollte dies nicht der Fall sein, muss das Gespann im Rahmen einer Sonderabnahme auf seinen sicherheitstechnischen Zustand geprüft werden. Diese Abnahme wird an jeder TÜV-STATION vorgenommen.

Dokumentieren die Mobilitätsberater den sicheren Zustand des Gespanns, kann der Halter sich bei der Zulassungsstelle eine „Tempo-100-Plakette“ aushändigen lassen. Sobald er diese an der Rückseite des Anhängers angebracht hat, darf er die Tempo-100-Regelung nutzen.

Fragen zur Tempo 100 Regelung beantworten die Sachverständigen von TÜV NORD Mobilität.

Anmelden zur Sonderabnahme können sich Gespannfahrer unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 – 80 70 600.

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Mit der Brillux Farbstation mischen
wir jeden Farbton in Lack und Dispersion
Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
 - Bauschlosserei
 - Metallbau
 - Edelstahlarbeiten
- SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

Gebäude-Sanierung

Sven Niemeyer

staatl. gepr. Bautechniker

Telefon 05 11 / 3 37 16 53

Telefax 05 11 / 2 62 12 52

Mobil 01 78 / 3 37 16 54

www.gb-sn.de

service@gb-sn.de



Wir sind die Profis für

- Gebäudesanierung
- Kellersanierung
- Kellerisolierung
- Bauwerkabdichtung
- alle Maurerarbeiten

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 05 11 / 4 10 62 72

☎ 05 11 / 41 20 13

wir bieten immer
ein bisschen mehr!

Anschrift

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2 A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (0511) 42 67 96
Telefon (0511) 87 19 49
Telefax (0511) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
 bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
 Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
 (über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
 durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache

Pflege und Hilfe dort,
 wo Sie zu Hause sind

Vertragspartner
 aller Krankenkassen



- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus-/Kinder- und Familienbetreuung

**DER
 PFLEGEDIENST
 in und um
 HEMMINGEN**



Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker
 (Pflegedienstleitung)
☎ (0 51 01) 46 64

Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken

**Malermeister
 HAASE**
 staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 - Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 92 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbaueminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

**Ricklinger Stadtweg 7
 Hannover - Ricklingen
 ☎ 05 11 / 42 16 28**
 Lise-Meitner-Straße 4
 Hemmingen-Westerfeld
 ☎ 05 11 / 7 68 29 42
 Hauptstr. 63
 Hannover-Wettbergen
 ☎ 05 11 / 2 28 26 44

ARNUM

110 Jahre Freiwillige Feuerwehr Arnum

Als am Abend des 8. März 2006 um 18.16 die Sirenen in Arnum heulten, wurde die Arnum Wehr zu einem Einsatz am alten Spritzenhaus in der Wilkenburger Strasse gerufen. Aus dem Dach des Schlauchturmes drang schwarzer Rauch und eine Person stand laut um Hilfe rufend am geöffneten Fenster. Nachdem die Feuerwehr eingetroffen war und mit der Drehleiter die Menschenrettung vornehmen wollte, wurde unter dem Fenster des Schlauchturmes ein Plakat mit der Aufschrift „110 Jahre FF Arnum“ enthüllt. Damit war allen Beteiligten klar, hier handelte es sich um eine Alarmübung, bei der an die Gründung der Arnum Wehr am 8. März 1896 erinnert werden sollte.

Nach der Übung traf sich die Wehr auf dem Hof ihres Ehrenmitgliedes Hans Nolte zu einem gemütlichen Beisammensein. In Anwesenheit des Bürgermeisters Herrn Schacht und dem Leiter des Ordnungsamtes Herrn Bertram gab es bei Anekdoten aus der guten alten Zeit auch noch die Einsatzfahrzeuge zu sehen, die in Arnum im Jahr 1974 bei dem Umzug vom Spritzenhaus in das neue Feuerwehrhaus in die Arnum Kirchstrasse vorgehalten wurden. Viele ältere Kameraden erinnerten sich noch an die Holzbänke im Mannschaftsraum des Opel Blitz oder an das Geheimfach von Heinz im ZS-Unimog. Der VW-Bully T 1 den Bernd Filax ausgestellt hatte fand durch seinen super Zustand viele Bewunderer.

Bedanken möchten wir uns noch für die gute Unterstützung bei dem Obst- und Gemüsehaus Förster, der seit dem 1. März 2006 seinen Sitz im alten Spritzenhaus in der Wilkenburger Strasse hat, den Freiwilligen Feuerwehren Ihme-Roloven, Nordgoltern und Herrn Bernd Filax. *W. Frödrich (Ortsbrandmeister)*

33. Arnum Kunsttage

Am 1. und 2. April 2006 (das ist kein Aprilscherz) ist es wieder soweit, die Pausenhalle der „Wäldchenschule“ (Grundschule Arnum/Klapperweg) verwandelt sich wieder in ein Ausstellungsforum für 49 Hobbykünstler. Die Organisatoren Joachim Jache und Gabriela Pohl-Becker hoffen, auch in diesem Jahr wieder ein interessantes Spektrum der kreativen Möglichkeiten für die Besucher zusammengestellt zu haben.

Wie immer wird es viel zu sehen und zu kaufen geben. Zeit zum Klönen sollte jeder Besucher einplanen. Selbstgebackene Kuchen, hausgemachte Salate und unsere kleine Sektbar sorgen für das leibliche Wohl der Besucher.

Der Schirmherr dieser Veranstaltung ist Herr Bürgermeister Schacht-Gaida, der auch wieder so freundlich ist, die Ausstellung am Samstag, den 1. April um 13.00 Uhr offiziell zu eröffnen.

Auch in diesem Jahr ist natürlich der Eintritt frei. Nach der erstmalig im letzten Jahr erfolgreich durchgeführten Spendenaktion „Symbolischer Eintritt“ würde das Organisationsteam auch in diesem Jahr gern an diese neue „Tradition“ anknüpfen. Da auch in unserem direkten Umfeld Bedürftigkeit zu finden ist, hat sich das Team dieses Jahr für eine Spendenaktion zu Gunsten der HAZ - Weihnachtshilfe entschieden. Ein Spendengefäß wird wieder an der Sektbar bereitstehen. Die Höhe der Spende wird in der nächsten „rings um uns“ bekannt gegeben.

Damit Sie den Termin der Ausstellung nicht vergessen, alles noch einmal auf einen Blick:

33. Arnum Kunsttage

am Samstag, dem 1. April 2006, von 13.00 bis 18.00 Uhr
 am Sonntag, dem 2. April 2006, von 11.00 bis 17.00 Uhr

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16
 VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
 anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Telefon 29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
 14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)
 13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und
 Gedächtnistraining (bis 16.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge - DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

15.00 Uhr Vorstellen und Vorlesen von moderner Literatur
 (Frau Süßerkrüb), anschließend Besprechung des
 Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

SPARTE TANZEN

Unser Anfängerkurs ist nun ein Jahr alt. Die Tänzer sind mit Freude und Eifer dabei. Einige Paare sind etwas später eingestiegen, das war kein Problem für unsere Übungsleiterin.

Die erste Aktivität, neben dem Tanzen, war ein Boßelturnier. Am 19. Februar trafen wir uns am Schwimmbad Arnum. Bei gutem Wetter kamen 40 große und kleine Sportfreunde zum Turnier. H.-H. Reese teilte Mannschaften ein, sie hatten friesische Namen wie "Liek ut Hand", "He löpt noch" oder "Laat hum Lopen". So gingen immer zwei Mannschaften los und boßelten um die Wette. Die Wirtschaftswege nach Devese waren ein gutes Terrain dafür. Häufig wurden die Boßelkugeln geputzt, weil sie auf Abwegen waren. Ein riesiger Spaß für alle.

Um 12.30 Uhr trafen sich die Mannschaften wieder am Schwimmbad. Ein gemeinsames Foto und ab ging es zum Essen. Das anschließende Grünkohllessen von Schlachter Borchers schmeckte allen vorzüglich.

Vielen Dank für den schönen Sonntag und die perfekte Organisation an Christine und Hans-Herrmann Reese.

Wir nehmen gerne noch interessierte Tanzpaare auf. Ein Einstieg ist immer möglich ob Anfänger oder Fortgeschrittene. Übungsabende dienstags, um 19.30 bis 20.30 Uhr Anfänger und 20.30 bis 21.30 Uhr für Fortgeschrittene.

Wera Behrens, Telefon (051 01) 54 27, Spartenleiterin

SPARTE FUßBALL**Arbeitseinsatz**

Da der 2. Arbeitseinsatz am 01. Oktober und 03. Dezember 05 wegen schlechtem Wetter ausgefallen war, wird es noch mal eine Gelegenheit geben, diesen Termin wahrzunehmen, und zwar am 08. April 2006. Betroffenen hiervon sind alle aktiven Fußballer der Jahrgänge 1988 und älter.

Der Einsatz soll von 10.00 bis 13.00 Uhr dauern. Wer an diesem Tag nicht kann, sollte sich mit dem Spartenleiter Bastian Ammonet in Verbindung setzen, zwecks Absprache eines anderen Einsatztermins. Es wäre von Vorteil, wenn der Eine oder Andere auch Gartengeräte mitbringen würde. Es wird auch wieder ein kleiner Imbiss gereicht. Die weiteren Termine für 2006 sind noch nicht bekannt.

Wir möchten noch mal daran erinnern, dass, wer die 3 Stunden Arbeitseinsatz nicht leistet, pro Std. 6,00 € bezahlt. Das muß ja nicht sein. Viel Spass bei der Arbeit!

Detlef Reiche

SPARTE TISCHTENNIS

In der 2. Bezirksklasse musste sich unsere 1. Herren in der Rückrunde zwei mal unglücklich mit 7 : 9 geschlagen geben. Die Mannschaft belegt derzeit mit 3 Punkten Rückstand den 3. Platz und wird diesen sicherlich auch in den beiden letzten Spielen behaupten können. Theoretisch besteht eine sehr geringe Chance sogar den zum Saisonstart erhofften Relegationsplatz zu erreichen, da der derzeit Zweitplatzierte noch drei schwere Spiele vor sich hat.

Sehr spannend gestaltete sich die Rückrunde in der Kreisliga bei unserer 2. Herren. Gegen zwei der drei Mitstreiter um Platz 2 wurden die Rückrundenspiele gewonnen, gegen die gut aufspielenden Hiddestorfer musste man sich dann leider mit 6:9 geschlagen geben. Auch die weiteren Spiele wurden gewonnen und nun steht die Mannschaft Punktgleich, jedoch mit mehr Spielen, mit Rethen und mit zwei Punkten Vorsprung von Hiddestorf und Germania Grasdorf auf den zweiten Platz. Da die drei Mannschaften noch z.T. gegeneinander und genauso wie unsere 2. Herren gegen den Tabellen Ersten spielen müssen, kann es genauso wie im letzten Jahr mit einem hauchdünnen Vorsprung für den Platz 2 reichen.

Unsere 3. Herren in der 1. Kreisklasse belegt mit einem Punkt Rückstand den 3. Platz. Leider gab es im Spiel gegen den 2. Platz nur ein Unentschieden und unsere Herren hat noch ein großes Spielprogramm vor sich, daher sieht es auch hier leider eher unwahrscheinlich aus das doch noch zum Saisonende der 2. Platz erreicht wird.

In der Parallelstaffel spielt unsere 4. Herren. Mit 2 Punkten Vorsprung belegt sie derzeit den rettenden 8. Platz und es sieht auch nicht schlecht aus, dass dieser auch zum Abschluss erreicht wird.

Einen gesicherten 3. Platz belegt unsere 1. Damen in der Kreisliga. In der Parallelstaffel belegt unseren 2. Damen den zweiten Platz mit nur 2 Punkten Rückstand auf den Erstplatzierten. Mit einem spannenden Schlussspurt mit den Spiel gegen der Tabellen Ersten (Hinrunde 5:7), ist vielleicht auch die Meisterschaft in sicht!

Den 6. Platz belegen unsere Damen der 3. Mannschaft und auch hier kann durch eine kleine Leistungssteigerung auch noch Platz 4 erreicht werden.

Aalso drücken wir allen Mannschaften weiter die Daumen und allen weiterhin viel Ballglück.

Ralf Mader

DRK Arnum**DRK Abend des Ortsvereins Arnum**

Am Dienstag, den 11. April 2006, hält uns Frau Ingeborg Jüchter aus Hemmingen einen Vortrag über gesunde Ernährung bis ins hohe Alter. Beginn ist um 19.00 Uhr in der "Alten Schmiede". Mitglieder und Gäste sind herzlich eingeladen.

Blutspende

Bei unserer letzten Blutspende kamen 119 Spender. Auch sechs Erstspender konnten wir begrüßen. Ein Dank an alle die kamen, auch an die fleißigen Helfer. Der nächste Spendenterrmin ist am Mittwoch, den 31. Mai 2006.

Altkleiderabgabe

Am Samstag, den 8. April, ist noch einmal Gelegenheit von 9.00 bis 12.00 Uhr Textilien und Schuhe abzugeben. Sammelpunkt ist "Im Bultfeld 37", vor den Garagen.

Aktiv-Gruppe

Am Montag um 19.00 Uhr lädt eine "Aktiv-Gruppe" zum Mitmachen ein. Ort: Bockstraße 33. Auskunft: Karin Quentin, Telefon (051 01) 35 46.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren "Gymnastik und Tanzen im Sitzen"

montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (051 01) 29 11,

– für "50-Plus"

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr.

Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (051 01) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte "Alte Schmiede"

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

"Menue-Bring-Dienst" über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld/Devese****Helfertreffen**

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 27. März 2006, um 8.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses wie üblich mit einem vorausgehenden gemeinsamen Frühstück statt.

Podiumsdiskussion der CDU Hemmingen**Ganztagsschule – Zukunftsmodell der KGS Hemmingen!?**

Spätestens seit der „PISA“-Studie ist deutlich geworden, wie wichtig der Bildungsauftrag vom Kindergartenalter an bis zum Schulabschluss geworden ist. Bei dieser Diskussion steht auch die Frage im Mittelpunkt, ob der Ganztagsschulbetrieb ein besseres Bildungsniveau der Schüler ermöglichen kann. Auch in Hemmingen wird seit geraumer Zeit über die Möglichkeiten einer Ganztagsschule für die KGS diskutiert.

Wir möchten in einer Veranstaltung mit allen Beteiligten über dieses Thema sprechen, Fakten sammeln und Vorurteilen ausräumen. Über diese und andere Punkte möchten wir diskutieren:

Welche Voraussetzungen müssen für die Einführung erfüllt sein?

Wird die Einführung einer Ganztagsschule in Hemmingen von Lehrern, Schülern und Eltern befürwortet? Wer hat Bedenken?

Wer trägt die Kosten z. B. für den Bau einer Mensa?

Welche Erfahrungen haben andere Schulen gemacht?

Michaelis - Elektrotechnik

Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

individual
innovativ
zuverlässig

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str.117
Telefon (05101) 3464 · Telefax (05101) 5392




- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE



- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau
alles mit Abfuhr



gut
sauber
zuverlässig

**IHRE FREUNDLICHEN
GARTENHILFER**
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Telefon 05101/44 24
Mobil 0177/3304868

**Lohnsteuerhilfeverein
Fuldatal e.V.**

– Beratungsstelle 096 –

Auf Wunsch besuchen wir sie auch gern zu Hause

Davenstedter Str. 218 · 30455 Hannover · ☎ (05 11) 215 96 16

Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und Pensionäre finden bei uns Beratung und Hilfe in Steuersachen gemäß § 4 Nr. 11 StBerG

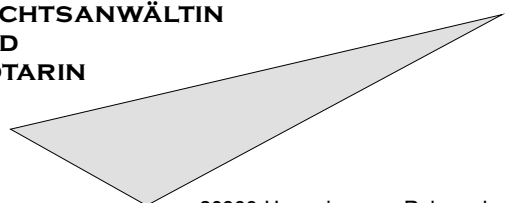
Anker
PHOENIX

NÄHMASCHINEN – REPARATUREN
aller Fabrikate

W. WAITZE ☎ **41 24 85**
Hemmingen – Westerfeld · Klewertweg 48 C

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**



Zulassungen:
LG Hannover
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehmenbreiten 21
Fon 05 11/41 68 33 · Fax 05 11/23 38 88
mail: Anna-Charlotte.Thiem@t-online.de

Am 28. März 2006, um 19.00 Uhr laden wir deshalb alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen, insbesondere die Schüler, Eltern und Lehrer der KGS Hemmingen, zu einer Podiumsdiskussion ein. Ort der Veranstaltung ist das Forum der KGS Hemmingen, Hohe Bunte 4.

Teilnehmer der Podiumsdiskussion sind:
Heinz-Wilhelm Brockmann (Abteilungsleiter des Kultusministeriums für „Schulübergreifende Angelegenheiten“), Helga Akkermann (Leiterin der KGS Sehnde (Offene Ganztagschule) und Vorsitzende des Schulleiterverbandes Niedersachsen), Vertreter/in Schulleitung und/oder Personalrat der KGS Hemmingen (noch nicht benannt), Thorsten Warnecke (Vorsitzender des Schulelternrates der KGS Hemmingen), Lars Jaensch (Vorsitzender der Schülervertretung der KGS Hemmingen), Matthias Kues (Moderation – CDU-Stadtverband Hemmingen)

Wir freuen auf einen informativen und interessanten Abend und hoffen auf die zahlreichen Erscheinen der Beteiligten.
Barbara Konze (CDU-Stadtverband Hemmingen)

BSG Hemmingen e.V.

Verein für Reha- und Gesundheitssport

Ehrung verdienter Vorstandsmitglieder

Die BSG Hemmingen e.V. hatte auf den 1. März 2006 zu ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung eingeladen. Neben den für eine solche Veranstaltung üblichen Themen, wie Bericht des Vorstandes, Neuwahlen und Haushaltsplan, stand diesmal die Ehrung verdienstvoller Mitglieder durch den Vizepräsidenten des Behindertensportverbandes Niedersachsen, Ottokar Wendt, auf der Tagesordnung.



Für 23 Jahre Vorstandsarbeit wurde der langjährige Vorsitzende der BSG, Manfred Jährmann, mit der Goldenen Ehrennadel des Behindertensportverbandes ausgezeichnet. Gleichzeitig überreichte der amtierende 1. Vorsitzende der BSG, Arnold Brönnner, dem aus gesundheitlichen Gründen Ausscheidenden einen Ehrenteller. Der Sportwart Norbert Eckert sowie die Frauenwartin und Spartenleiterin Bosseln Marianne Seidler erhielten für ihre langjährige Tätigkeit im Vorstand der BSG die Silberne Ehrennadel des BSN. In seiner kurzen Laudatio wies Ottokar Wendt auf die Bedeutung ehrenamtlicher Tätigkeit in der heutigen Zeit sowie die Schwierigkeiten der Vereine hin, geeignete Mitglieder für eine solche Aufgabe zu motivieren.

Trinitatis-Gemeinde Hemmingen

**Am 8. April findet ab 9.30 Uhr das erste
Kirchengarten-Pflegefest statt**

Nach dem Motto – Unser Kirchengarten soll schöner werden – sucht die Trinitatis-Gemeinde noch engagierte Helfer und Sponsoren, die bei der Gartenwiederherstellung helfen.

Die Trinitatis-Gemeinde bedankt sich schon jetzt herzlich für die Unterstützung bei folgenden Firmen und Institutionen:
Casa del Vino, Fa. Specht, STANZE Saat Gartencenter, Fa. Adam Getränkehandel, Fleischerei Fritsch GbR, Stadt Hemmingen, GLENDE Pflanzenparadies, Sparkasse Hannover, Restaurant Bacchus Rumpelspielchen Fruchthaus Hemmingen sowie bei IGEPA.

Wer kann mitmachen?

Mitmachen können Kinder, Jugendliche, Familien, Gartenfreunde und alle übrigen Anwohner aus Hemmingen.

Was wird gemacht?

Unter fachlicher Anleitung werden Gehölze und Sträucher zurück geschnitten, Zäune repariert, der Sandkastensand erneuert, das Schnittgut entfernt und Rasenpflegearbeiten durchgeführt.

Mit der Wiederherstellung möchte die Gemeinde den Garten für künftige Veranstaltungen fit machen. Unter dem Motto „Garten der Generationen“ werden insbesondere Kinder, Jugendliche, junge Familien und Senioren angesprochen. Durch die gemeinsame Pflege sowie zukünftige Veranstaltungen im Kirchengarten, soll das gegenseitige Verständnis zwischen den Generationen gefördert werden sowie die Erhaltung des Gartens in den folgenden Jahren sichergestellt werden.

Die Helfer werden während des Festes mit Essen und Getränken versorgt. Von der Gemeinde wird eine Betreuung für Kinder von 0 bis 8 Jahren angeboten, so dass deren Eltern bei der Gartenarbeit helfen können.

Als Dankeschön für die Helfer und Sponsoren veranstaltet der Kirchenvorstand am Abend ab 18.30 Uhr einen Empfang.

Bürger die das Projekt „Garten der Generationen“ finanziell unterstützen möchten, können dies unter der Konto: 150 001 51, Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80, Stichwort: Kirchengarten, tun.

Teilnehmer können sich telefonisch unter (0511) 47 35 100 oder per Mail "krauss@krauss-schoelkopf.de" bei Frau Claudia Krauss anmelden.

SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e.V.

Neuer Vorsitzender gewählt –

Dank und Anerkennung für Josef Wiesner

Während der Jahreshauptversammlung 2006 wurde der 1. Vorsitzende Josef Wiesner für 20 Jahre Vereinsführung von der stellvertretenden Vorsitzenden des Regionssportbundes Frau Hennies mit der Goldenen Ehrennadel des Landessportbundes Niedersachsen und einer Urkunde für seine 31-jährige ehrenamtliche Vereinsarbeit geehrt. Der Bürgermeister der Stadt Hemmingen Schacht-Gaida würdigte die Verdienste Wiesners und übermittelte den Dank der Stadt. Helmut Koschay überreichte ein Geschenk des Vereins und es folgen zahlreiche Danksagungen. Der 2. Vorsitzende Thorsten Langner hält im Namen des Vereins eine Laudatio auf Josef Wiesner:

Lieber Jupp, bei der Jahreshauptversammlung ist es normalerweise nur meine Aufgabe, die Wahl des 1. Vorsitzenden durchzuführen. Doch dieses Jahr ist alles anders. Du hast verkündet, dass Du nicht mehr zur Wiederwahl zur Verfügung stehst und wir dieses Jahr einen neuen Vorsitzenden benötigen. So richtig glauben konnte ich es nicht, dass Du ohne das Vereinsleben zurechtkommen kannst.

Aber Du hast es wirklich ernst gemeint und so stehen wir heute vor einem Umbruch im SC. Umso mehr freue ich mich, dass ich eine Laudatio für Dich schreiben durfte. Es ist eine große Ehre für mich, heute ein bisschen über Dich zu erzählen:

Angefangen hat es vor über 30 Jahren hier in Hemmingen. Da bist Du am 1. Februar 1973 in den Verein eingetreten, in die Tischtennispartei. Du wurdest auch alsbald Spartenleiter der Pingpong-Abteilung. Den Vorsitz des SC Hemmingen-Westerfeld hast Du vor genau 20 Jahren übernommen. Eine lange Zeit verbinden wir alle mit Dir an der Spitze des Vereins. Zeit genug, um endlich Deine Herkunft zu erforschen:

Zuerst vermuteten wir, dass Deine Ahnen aus Afrika stammen. Wir kamen darauf, weil Du in jeder freien Minute läufst und Deine Vorbilder die erfolgreichen afrikanischen Langstreckenläufer sind. Aber die Hautfarbe wollte so gar nicht zu Dir passen. Dann glaubten wir an asiatische Vorfahren. Du verbringst Deine Urlaube in China, Indien, Indonesien, Vietnam usw., Du suchtest sicher nach den Spuren Deines Urgroßvaters! Aber irgendwie konnten wir keine Schlitzaugen an Dir erkennen. Also mussten wir weiter suchen. Nun fanden wir einen französischen Ursprung. Deine ständigen Fahrten und der häufige Besuch aus Yvetot machten uns stutzig. Doch unser gemeinsamer Freund Daniel Hébert erklärte mir, dass Du nur sehr engagiert in der Städtepartnerschaft bist. Wir suchten weiter und wurden in der Schweiz fündig. Keiner ist so neutral wie Du. Du musst Schweizer Blut haben.

Jede Partei in Hemmingen wollte Dich für sich gewinnen. Aber Du bleibst den Verlockungen standhaft, wolltest Dich politisch nicht festlegen und nimmst stattdessen den „Schweizer Posten“ des Schiedsmannes der Stadt Hemmingen an.

Auch im Verein bist Du immer sachlich, entscheidungsfreudig und vermittelnd. Aber du bist kein Typ aus den Bergen. Mit Sigrid fährst Du immer nach Langeoog. Also war es noch was anderes.

Wo kommt Schriftstellerblut her? Seit 14 Jahren bist Du der Herausgeber der Vereinszeitung. Aber dieser Hinweis brachte uns auch kein Stück weiter. Ostdeutschland, das muss es sein. Gleich nach der Wende hast Du Dir eine Wohnung in Magdeburg genommen. Du pendeltest trotzdem fast täglich zwischen Hemmingen und Magdeburg. Oftmals nur, weil eine Sitzung der Arbeitsgemeinschaft der Hemminger Sportvereine, dessen Vorsitzender Du auch noch bist, kurzfristig in der Woche stattfand. Oder weil wieder der Rasenmäher streikte.

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (0511) 35 33 900 · Telefax (0511) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail@siegfried-forsch.de

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte

Telefon (05101) 58 97 58

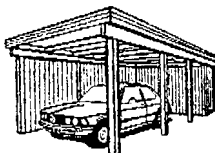
RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

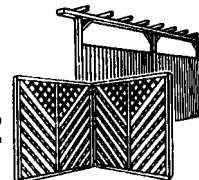
Gewerbegebiet Arnum:

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Zäune aller Art...



**Carports
Pergolen
Sichtschutz**



Helmut H. Schultz Waldlattenzäune GmbH
Hoher Holzweg 34 (Gewerbegebiet) · Hemmingen/Ortsteil Arnum
Telefon (05101) 2466 · Fax (05101) 4973

**Fleischerei
FRITSCH
GBR**

Filialen
Volgersweg 52 · ☎ 0511/1693148
Rathausplatz 3 · ☎ 0511/2137104

**FRISCH
Würste**
bringen den Rahmen

**Täglich
wechselnder
Mittagstisch
frisch
zubereitet!**

Angebote vom 27. 3. bis 8. 4. 2006

Frische Zwiebelmettwurst 100 g € **1,19**

Schinkenspeck, luftgetrocknet o. geräuchert 100 g € **1,19**

**Schweine Schnitzel
aus der Oberschale** 1 kg € **6,98**

Rosenrot erwacht!

*Neue Mode & neue Modelle
und wunderschöne Farben.*

*Alles was das Herz begehrt
und verzaubert.*

Rosenrot

Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen ☎ (0511) 7 68 29 99



**Wir haben für Sie den Frühling eingekauft:
Tolle Jeansröcke, Jeans,
T-Shirts und viele Accessoires!**

Boutique FOR YOU

Pattensen · Talstraße 8 · Telefon/Fax (05101) 58 95 52
- Samstags geschlossen -

Mediation Beratung · Reiki ☯ (0511) 20 38 316

- **Mediation** (Vermittlung im Konflikt) bei Problemen, z. B. in der Paarbeziehung, systemische Familien-Sozialtherapie.
- **Beratung** in belastenden Lebenssituationen und bei chronischen Erkrankungen.
- **Erziehungsberatung.**
- **Reiki**-Behandlungen für Kinder und Erwachsene zur Stärkung der Selbstheilungskräfte und des eigenen inneren Wissens.

Ilona Hulm · Diplom-Sozialpädagogin/Mediatorin/Arztshelferin

Stellenmarkt

Zuverlässige **Haushaltshilfe** 1x wöchentlich gesucht. ☎ (0511) 41 16 27

Suche freundliche, engagierte und selbstständige **Marktfahrerin** mit Führerschein (mit Anhänger) für Wochenmarktverkauf von Obst und Gemüse auf 400-Euro-Basis. ☎ (05101) 5 89 58 80 AB

Schüler/-in oder Student/-in als **Babysitter**

in Hemmingen-Westerfeld gesucht. ☎ (0511) 2 13 76 49

Bürokauffrau/mann

für allgemeine Büroarbeiten mit einschl. PC-Erfahrung, sowie Kenntnisse mit den Anwendungsprogrammen HS Fibu- und Lohn in Teilzeit für 20 Std./Woche am Nachmittag gesucht.

Bewerbung bitte an:
Thomas Ihnen
Stahl- und Metallbau GmbH
Greifswalder Str. 5
30880 Laatzen
Tel. (05102) 93 98-0



Ärztetafel

Wir machen Urlaub vom 27. 03. – 10. 04. 06

Praxis Dr. Kretschmar / Dr. Biegler

FACHÄRZTE FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
30966 Hemmingen / OT Arnum · Göttinger Straße 69

Vertretung übernehmen:

Herr Passow, Arnum, ☎ (05101) 21 88,
sowie alle anwesenden Hemminger Ärzte.

Verlag
**gödicke
quick**
Consulting

BUCHDRUCK · OFFSETDRUCK
BUCHBINDEREI · REPRODUKTION · FOTOSATZ

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 24
Telefon (0511) 41 02 89-0 · Fax (0511) 41 65 77
e-mail: info@goedicke-druck.de

Aber die Lösung war ganz einfach. Du hast da nur gearbeitet. Deine Wurzeln sind überhaupt nicht mehr erkennbar. Du setzt Dich so für diese Stadt und unseren Verein ein, machst hier Dein Sportabzeichen, übrigens zum 15 x Gold!, läufst beim Rübenlauf in Hiddestorf mit, unterstützt die Walkinggruppe des SC. Im Grunde bist Du ein Hemminger, durch und durch. Lieber Jupp, bleibe uns noch lange erhalten. Wenn Du auch nicht mehr an der Spitze des Vereins sein wirst, Deine Kompetenz wird immer gebraucht werden. Danke für über 30 Jahre Vorstandsarbeit!

Anschließend wurde, auf Vorschlag des Vorstandes, Bernd Plinke einstimmig zum 1. Vorsitzenden gewählt. Bernd Plinke trat 1958 in den SC Hemmingen-Westerfeld ein und spielte dort bis 1965 Fußball. Dann folgten Jahre von Studium und Ausbildung in Bremen. 1974 wurde er wieder als Fußballtrainer der 1. und 2. Herrenmannschaft im SC Hemmingen-Westerfeld aktiv. Gleichzeitig war er Geschäftsführer des 1. Volleyballclubs Hannover. Dort lernte er seine spätere Frau kennen, die in der Volleyball-Bundesliga spielte. Seit 1986 ist er Trainer und Spartenleiter der Volleyballsparte im SC HWf. Die Sparte wurde 1972 neu gegründet, da durch den Bau der Tribünensporthalle die Trainingsmöglichkeiten gegeben waren. Für das Amt des 1. Vorsitzenden des SC Hemmingen-Westerfeld sind seine Erfahrungen in der Sportverwaltung sicherlich hilfreich. Er war 14 Jahre lang Kreissportwart des Sportkreises Hannover-Land und fünf Jahre Geschäftsführer des 1. VC Hannover. Vielleicht liegt seine Qualifikation doch in den Genen: Sein Vater war jahrzehntelang Geschäftsführer des SC Hemmingen-Westerfeld und vielen Mitgliedern von den jährlichen Ferienlagern in Malente ein Begriff. Der Verein freut sich über seine Wahl und wünscht ihm allzeit ein glückliches Händchen bei der vielen Arbeit als Vorsitzender.

Brigitte Jaedicke (Pressewartin)

Fahrt ins Blaue der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld

Die Fahrt ins Blaue der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld am 11. März 06 war eigentlich mehr eine Fahrt ins „Weiße“: Bis Samstagmorgen hatte der Organisator der Fahrt Horst Marczinski das Ziel der Reise geheim gehalten und bis zu diesem Zeitpunkt hatte er gehofft, dass sich die Wettermeldungen aus dem „Zielgebiet“ ändern. Erst nach Erreichen der Autobahn wurde den 44 Teilnehmern der Fahrt mitgeteilt, dass es nach Hamburg in die Speicherstadt geht. Gut, Hamburg ist natürlich immer eine Reise wert, aber ausgerechnet an diesem Wochenende sollte Hamburg im Schnee regelrecht versinken. Schneemassen türmten sich im gesamten Stadtgebiet auf und eisige Temperaturen bereiteten den Empfang in der Hansestadt.



Die winterliche Speicherstadt



Die kühnen Hanse-Marathon-Teilnehmer

Davon ließen sich die Hemminger Brandschützer, die zusammen mit ihren Partnerinnen und Partnern zu ihrer Fahrt ins Blaue aufgebrochen waren, jedoch nicht aus der Ruhe bringen: Es gibt kein falsches Wetter – Es gibt nur falsche Kleidung! Und so waren alle gut gerüstet. Zunächst wurde ausgiebig das Miniaturwunderland besichtigt. Atemberaubende Landschaften, aber auch faszinierende Technik waren da zu bestaunen und so mancher Erwachsener dachte wehmütig an die Zeiten zurück als er noch ausgiebig mit der eigenen Eisenbahn gespielt hat. Anschließend hatte man Zeit ein wenig die Stadt zu erkunden, während ein Teil es sich in Cafés gemütlich machte, unternahm andere spontan eine kleine Hafenumrundfahrt. Bei soviel Schnee konnte Hamburg an diesem Wochenende durchaus mit den Wintersportorten im Harz konkurrieren und so wundert es nicht, dass spontan die eine oder andere herzhaft Schneeballschlacht stattfand. Am frühen Nachmittag wurde dann ein „Hansemarathon“ durch die Speicherstadt unternommen: Zünftig mit Bollerwagen, die mit Kaffee und Glühwein und Gebäck bestückt waren, wurden in drei Gruppen die historischen Stätten hanseatischer Kaufmannskunst erkundet. Es galt dabei Fragen zur Hanse- und speziell zur Speicherstadt zu beantworten, es mussten Gewürze erraten und Stäbe balanciert werden und man hat sich in „Teebeutel-Weitwurf“ gemessen.

Es war – mit Verlaub – hinterkalt, hat aber unheimlich viel Spaß gemacht. Zum Abschluss des Besuchs in Hamburg wurde an einem „Admirals-Buffer“ auf einem Speicherboden teilgenommen. Das reichhaltige Buffet und das phantastische Ambiente ließen keinerlei Wünsche offen, so dass am Ende satt, zufrieden und müde die Heimreise angetreten wurde. Besonderer Dank gilt an dieser Stelle dem Organisator Horst Marczinski, der wieder für ein interessantes und kurzweiliges Programm sorgte.

HARKENBLECK

Wieder einmal ein rundum gelungener Secondhand-Basar im

HARKENBLECKER SPIELGARTEN

Kürzlich hat wieder unser alljährlicher Frühjahrs-Secondhand-Basar stattgefunden. Die sehr gute Resonanz zeigt uns, dass sich unsere Basare, auf denen regelmäßig gut bis sehr gut erhaltene Kinderkleidung, Kinderwagen, Spielzeug etc. angeboten werden, auch weiterhin allgemeiner Beliebtheit erfreuen. Sowohl ein Großteil der Besucher, als auch die Mehrzahl der Standmieter (sämtl. Tische waren wieder frühzeitig ausgebucht) nutzen immer wieder die Gelegenheit auf unseren Basaren gut und preiswert einzukaufen bzw. o. g. Waren zum Verkauf anzubieten. Kurzum, man kennt sich inzwischen. Haben wir vielleicht auch Ihr Interesse geweckt?

Dann besuchen Sie uns doch auch einfach einmal auf einem unserer nächsten Basare oder bieten Sie selbst etwas zum Verkauf an. Selbstverständlich wird auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt sein (u. a. mit Kaffee und Kuchen). Bei der Gelegenheit hätten Sie auch die Möglichkeit unsere Einrichtung ein wenig näher kennen zu lernen. Wie immer kommen der Erlös aus dem Verkauf von Speisen und Getränken sowie die eingenommenen Standmieten unserem Spielgarten zugute (Anschaffung von Spielzeug, Spielgeräten usw.).

Wir freuen uns schon auf Sie!

HIDDESTORF/OHLENDORF

DRK Ortsverband Hiddestorf/Ohlendorf

Am 5. April 2006 möchte der Ortsverband des Deutschen Roten Kreuzes an einer Gästeführung in Wittenburg teilnehmen. Dazu laden wir alle Mitglieder und auch Gäste ganz herzlich ein. Wir fahren um 13.30 Uhr in Hiddestorf mit PKW's bei Wömpener gegenüber der Kirche ab. Die Gästeführung beginnt um 14.00 Uhr, der Unkostenbeitrag beträgt 3,50 € und wird vor Ort bezahlt. Anschliessend sind wir bei Frau Lenz im Hofcafe in Wittenburg zu Kaffee und Kuchen angemeldet. Wir freuen uns, wenn wir an diesem Tag viele Mitglieder und Gäste begrüßen können und freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit viel neuen Informationen.

Anmeldungen nimmt Frau Regina Stellmann unter Telefon (05101) 1 20 02 bis zum 1. April 2006 entgegen.

Regina Stellmann (Der Vorstand)

Mit unseren neuen

Frühjahrsideen

für Haus & Garten

bringen wir Sie

garantiert in

Frühlingslaune!



Hemmingen (Gewerbegebiet)
Alfred-Bentz-Straße 22
Telefon (05 11) 4 28 02 23
www.der-kleine-pavillon.de

FERNSEH-SCHWAGER

Loewe LCD-TV + Technisat

3 Jahre
Garantie!

Reparatur und Verkauf:

☎ (0 51 09) 5 23 23

5 Jahre
Garantie!

Meister-Betrieb · 30952 Ronnenberg / OT Ihme-Roloven

TV · Digital · Sat · Plasma · LCD
www.fernseh-schwager.de

Lohnsteuerhilfverein MKA
Hilfe in Lohnsteuersachen e.V.

30966 Hemmingen (Ortsteil Arnum)
Hoher Holzweg 17

Telefon (0 51 01) 58 40 00

*Kompetent in Lohnsteuerfragen
durch qualifizierte Fachkräfte.*



Sprechzeiten: Mo-Fr 8.30-13.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung



auch
Sonderanfertigungen
von Bänken
für Restaurants und
andere Objekte oder
Bänke und Liegen
im Bauhausstil

Raumausstattung + Polsterei

U. Müller · Telefon 0170 / 5 45 21 05 im Haus Möbel Böhm

Praxis für ganzheitliche Heilkunde
Jedes Jahr Heuschnupfen?
Lassen Sie sich jetzt behandeln!
Dr. rer. nat. Bettina Riedel
– Heilpraktikerin –
Kapellenweg 4 · Hemmingen · ☎ (05 11) 2 34 94 13
Termine nach Vereinbarung

Nicht gewußt?

Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre

im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 0160-2 03 72 46Gabi's
Friseurmobil**Kundendienst**für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85**INGE'S FRISEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Heimreparaturen · SAT-Anlagen · Kabelfernsehen · Verkauf · Leasing
Großbildprojektion-Verleih · 8 + 16 mm-Film-Videoüberspielung/Nachbearbeitung
Normumwandlung aller Systeme · Fernseh-Gebrauchtgeräte mit Werkstattgarantie**TV VIDEO HI-FI lixfeld** Sextrostr. 3 (hinter Hotel Maritim) **80 80 96**
auf dem Hof. Mo-Do 8-17, Fr 8-16**Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!**

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

**Fösten KG Landmaschinen**Wir verleihen: Hiddestorf
Hochdruckreiniger, Gartenfräsen Hauptstraße 75
und Vertikutierer Telefon 0 51 01 / 1 26 07**Entrümpelungsservice** ☎ (05 11) 46 13 36Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH****Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer****ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19**
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag****Schottmann** **0 51 01 / 91 64 35**
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85**Fösten KG Landmaschinen****GUTBROD** Rasenmäher **SABO** Qualitätsbesen für Rosenmäher **KÄRCHER** Reinigungsgeräte
Hiddestorf
Hauptstraße 75
Telefon 0 51 01 / 1 26 07Verkauf · Reparatur · Service
Suche noch 8 Menschen,
die 8 bis 10 kg abnehmen wollen! ☎ (05 11) 42 22 93**Anzeigenannahme für ☎ (05 11) 41 02 89-30****Ankauf / Verkauf****Kühlschränke, Waschmaschinen** (auch defekt)
sowie Elt- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32
Resthaushalt wegen Umzugs zu verkaufen, u. a. Marmortisch, Bücher,
Teppiche, Schlafsofas, Bestecke (Silber), u. v. m. ☎ (05 11) 5 333 587**Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf informiert!****Osterfeuer**

Dieses Jahr hält sich der Winter ja ziemlich lange. Die Feuerwehr will mit dem alten germanischen Ritual, dem abbrennen eines Osterfeuers der kalten Jahreszeit den Garaus machen. Am Ostersonntag, den 16. April 2006 gegen Einbruch der Dunkelheit wird das Feuer in der Schafwäsche entfacht. Dieses mal wrd auch für die Kleineren Zuschauer ein Minifeuer separat angezündet, damit dort Stockbrot gebacken werden kann ... und natürlich zu „gokeln“! Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl wieder in alter Manier gesorgt! Als kommen sie und lassen am Feuer ein bisschen die Seele vom Alltag baumeln!

Sie können natürlich dazu beitragen, dass das Feuer an Größe gewinnt. An folgenden Terminen können Sie dort Baum- und Heckenschnitt sowie unbehandeltes Holz abliefern:

Jeweils Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr, am 1. April, 8. April und Ostersonntag den 15. April.

Also schon mal in den Garten blicken, was dort abgesägt, geschnitten oder gar gekürzt werden kann. Bis dahin verbleibe ich
Uwe Schremmer (Schriftwart)**TSC'95 Hiddestorf e. V.****Jahreshauptversammlung vom 28. Februar 2006**

Nachdem Fredi Riepe aus gesundheitlichen und beruflichen Gründen zur Wahl des 1. Vorsitzenden nicht mehr zu Verfügung stand und auch der 2. Vorsitzende Stephan Droste aus seinem Amt zurücktrat, setzt sich der neue Vorstand des TSC'95 Hiddestorf e.V. wie folgt zusammen:

1. Vorsitzende Andreas Behrends
2. Vorsitzende Anja Vesterling

Geschäftsführerin Daniela Specht wurde in ihrem Amt bestätigt. Heike Behrends und Marion Walter wurden zu Kassenprüfern, Ina Schwake zur Pressewartin sowie Martina Gibron zu ihrer Stellvertreterin gewählt. Der Verein dankt insbesondere Fredi Riepe für seine langjährige Vorstandstätigkeit.

Wir freuen uns, dass er auch in Zukunft uns mit seinen Erfahrungen unterstützen wird.

Zuletzt noch ein kurzer Hinweis:

In allen Sparten des TSC'95 laufen zurzeit die Vorbereitungen für unser Jubiläumsfest 10+01 Nacht „der Traum“, das am 16. September 2006 im Forum der KGS Hemmingen stattfinden wird auf Hochtouren.

!!! Der Kartenvorverkauf für das orientalische Fest wird bald beginnen !!!

SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.**Jahreshauptversammlung 2006**

Nach der Eröffnung vom 1. Vorsitzenden U. Leonhard begann die Versammlung um 19.15 Uhr. Als Ratsherren konnten die Herren Rath und Konze begrüßt werden. Der Vorstand mit U. Leonhardt, H. Gonschior und U. Stahlecker wurde von allen 55 Anwesenden entlastet. W. Schröder, seit 1935 im Verein, wurde einstimmig zum Ehrenmitglied ernannt

Als Jubilare wurden geehrt: Für 60 Jahre, Friedrich Bothe, Willi Bothe, Norbert Eckert, Waltraut Gonschior, Wilfried Hengstmann, Horst Nawroth, Heinz Niemeier, Gerhard Krijom. Für 50 Jahre, Wolfgang Vogel, Werner Fiedler und für 40 Jahre Treue, Erika Hengstmann und Helga Lüpke. Herbert Gonschior wurde einstimmig für weitere 2 Jahre zum 2. Vorsitzenden gewählt.

Nach den Berichten der Spartenleiter und des Haushaltsplanes für 2006 wurde beschlossen, die Vereinsbeiträge in diesem kommenden Jahr wie bisher zu belassen, aber für Mitgliederzuwachs zu werben, da die Steigerungskosten für Energie und Versicherungen in Zukunft auch aufgefangen werden müssen.

Im vergangenen Jahr hatten wir eine Steuerprüfung durch das Finanzamt. Als Ergebnis kam eine Steuernachzahlung von 0.00 Euro heraus. So können wir uns wohl kaum eine bessere Geschäftsführerin wünschen.

Es wurde wieder einmal der Wunsch nach einem 2. Sportplatz geäußert, den wir für unseren Spielbetrieb mit so vielen Mannschaften dringend brauchen, sonst läuft uns unsere Fußballjugend davon.

Die Versammlung wurde um 21.00 Uhr geschlossen. Anschliessend wurde zu einem Imbiss und Umtrunk eingeladen. *Pressewart H.F.*

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Die Laufsparte informiert

Erfolgreicher Start in die Wettkampfsaison 2006

Dass die SVE-Athleten gut durch den Winter gekommen sind, bewiesen sie eindrucksvoll bei den ersten Volksläufen und Meisterschaften des neuen Jahres. Mittel- und Langstreckler Thomas Ruminski kehrte von den Crosslauf-Meisterschaften in Garbsen und Rodewald als Kreis- und Bezirksmeister heim und wurde bei den Norddeutschen Cross-Meisterschaften in Soltau am 05. März 2006 Vizemeister. Nach den schlammigen Winter-Events geht es für ihn nun wieder auf feste Wege: bei den Norddeutschen Straßenlauf-Meisterschaften in Berlin wird er am 18. März 2006 über 10 Kilometer für den SVE an den Start gehen (das Ergebnis lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor).

Gut drauf war auch die Damenmannschaft mit Kerstin Brünig, Bianca Stanienda und Nicols Hennig, die beim Celler Wasa-Lauf am 12. März, dem größten Volkslauf Deutschlands, Platz 1 in der Mannschaftswertung über 15 Kilometer erreichten.

Beim Eilenriede-Volkslauf am 11. Februar 2006 gewann Hans Ernst in seiner Altersklasse über 8.000m. Monika Schölzel und Manfred Wolfarth holten beim Volkslauf um den Altwarmbüchener See am 5. März 2006 die Altersklassensiege nach Hiddestorf.

„Locker laufen – lässig laufen“: Das Einsteigerprogramm der SVE-Lauf-gruppe

Frühlingshafte Temperaturen und lange, helle Abende: wann gibt es eine bessere Zeit, um mit dem Laufen zu beginnen oder wieder neu einzusteigen? Wer schon lange vorhatte, mal wieder etwas für seine körperliche Fitness zu tun, der ist beim SVE genau richtig. Nach Umstellung der Uhren auf Sommerzeit starten wir ab Donnerstag, den 28.03.2006, ein Fitnessprogramm für Laufneulinge und Wiedereinsteiger. „Casual Running“ – lässiges Laufen – heißt das Zauberwort für alle ehemaligen Bewegungsmuffel. Wer sich gesund fühlt, keine Herz-/ Kreislaufbeschwerden hat und keinen ärztlichen/orthopädischen Einschränkungen unterliegt, ist bei uns herzlich willkommen. Als verbandslizenzierter, offizieller DLV-Lauftreff verfügt unser Verein über ausgebildete Lauftreff-Betreuer, die auch Unerfahrene behutsam an den Dauerlauf heranzuführen. Nach etwas Aufwärmgymnastik geht es eine Stunde durch die Hiddestorfer Feldmark und das Naherholungsgebiet „Bürgerholz“. Wer jetzt sagt: „60 Minuten? Das schaffe ich doch nie!“, dem beweisen wir gerne das Gegenteil. Laufen lernt man schon im ersten Lebensjahr (man tut nur im Laufe des Lebens alles, um es wieder zu verlernen). In mehreren Gruppen sorgen wir dafür, dass sich niemand überfordert. Und wenn es sein muss, wird auch mal ein Päus'chen eingelegt. Laufen ist schließlich Lebensfreude und nicht Leistungsdruck, und als breitensportlich ausgerichtete Gruppe wollen wir nicht aus jedem Aktiven gleich einen Meisterschaftsaspirenden oder Volkslaufsieger machen. Die meisten laufen mit uns, weil's einfach Spaß macht!

Na – neugierig? Weitere Infos gibt gerne Lauftreff-Leiter Jürgen Haß am Telefon unter (05101) 5869823 oder per email an juergen.hass@laufend-lebensfreude.de.

Auch unsere Nordic-Walking-Gruppe startet wieder durch: nach der Winterpause geht es ab 18. April 2006 (Osterdienstag) wieder los. Weitere Infos zum Nordic-Walking-Angebot des SVE erscheinen in der nächsten rings um uns.

Vorausschau auf das SVE-Läuferjahr 2006

Auch in diesem Jahr bietet die Laufgruppe wieder vielfältige Aktionen rund um Laufen und Walking. Also Terminkalender gezückt und schon einmal vorgemerkt:

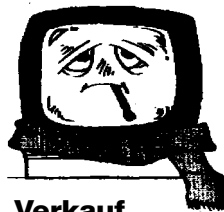
- 29. April: 12. Bürgerlauf im Bürgerholz – der Trimm-Trab ins Grüne!
- 17. August: Rübenlauf ProbeHalber: ein Sonderlauftritt auf der Originalstrecke des Hemminger Halbmarathon für alle Laufinteressierten
- 17. September: 9. Hiddestorfer Rübenlauf mit Hemminger Halbmarathon: das größte Breitensportereignis in unserer Heimatstadt!

Näheres zu den Aktionen erfahren Sie rechtzeitig in Ihrer rings um uns. Die SVE-Laufgruppe: „laufend“ gute Ideen!

Biol. Facelifting

www.lea-rosenberger.de
Telefon (0 51 01) 37 68

WIR HELFEN SOFORT!



TeleService

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 42 65 78
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**ISDN- und Telefon-Anlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video**

Neue Ideen für den Garten? Gartengestaltung, kreativ und günstig,
von diplom. Landschaftsarchitektin
Dorothea Stahr Tel. 5 90 20 65 oder 0179 / 4 67 96 88

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de · ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (0511) 88 07 83

Töpferkurse für Kinder und Erwachsene,

Töpfer-Kindergeburtstage ☎ (05101) 58 97 03

Gebe Klavierunterricht für Anfänger ☎ (05101) 58 58 15

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.
Abitur- und Klausurvorbereitung.
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 05 11 / 41 42 40

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Hemmingen: Büroräume 242m², teilbar, Büro + Whg., 2. OG, 5,- € + NK, 110 m² Keller, Büro + Werkraum, 3,- € + NK, sofort. ☎(0511) 42 19 67

Hemmingen:

Büroräume (ca. 92 m²) sofort zu vermieten. ☎ (05 11) 42 31 33

Arnum (Gewerbegebiet): **Büro / Wohnung**, 65 m², 2 Räume, Teeküche, Flur WC/Dusche, 400,- € + NK. ☎ (05101) 22 40

Garage in Hemmingen zu vermieten. ☎ (05105) 80 85 58

Suche Garage in Hemm. (nahe Börie). ☎ 70 11 778 o. 01 77 / 3 42 96 66

Garage in Hemm.-W. (Rathausplatz) zu vermieten. ☎ (0511) 42 29 01

Rathausplatz, Büro 1. OG, 117 m², Erstbezug nach Renovierung, 850,- € + NK, von Privat ohne Makler. ☎ (0171) 8 38 77 88 o. (0511) 1 51 00

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (0511) 42 17 04

Garage, Hemm.-W., Berliner Str. zu vermieten. ☎ 0172/5 43 09 53

Garage, Hemmingen, Wiedholz

35,- €, ab 1. 4. zu vermieten. ☎ (0511) 52 46 84

Ferienwohnungen/-häuser

OSTERFERIEN, gemütliche Ferienwohnungen:

Heiligen Hafen/Ostsee, Altenau/Harz, für je 4 Personen von privat zu vermieten, 45,- € pro Tag. ☎ (05101) 27 25

Zu Ostern an die Nordsee!! Super Ferienhaus in Hooksiel!

Infos & Prospekte unter ☎ Telefon (05 11) 52 02 31

**Nächste "rings um uns" erscheint am Mittwoch,
dem 5. April 2006**

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen | In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik | Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (05 11) 23 37 40

Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE  30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen/Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4
Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



 **GIESSELMANN**
TV-HIFI-VIDEO-PROFI
Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis KiGa) mittwochs ab 10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung unter Telefon (051 01) 50 58

Kindertanz "Wilkenburger Tanzmäuse"

Gruppe 1 (ab 4 Jahre) mittwochs von 15.00 bis 15.45 Uhr
Ort: DRK-Kindergarten Arnum III, Leinestr.1

Gruppe 2 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 9 Jahre) mittwochs von 17.30 bis 18.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 5 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos und Anmeldung bei Frau Semke unter (05 11) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

Wassergymnastik

dienstags um 7.45 und um 8.30 Uhr im Hallenbad Hemmingen

Infos und Anmeldung bei Frau Schmöe unter Telefon (05 11) 41 47 53

Kegeln

Donnerstag, den 23. März, um 14.45 bis 16.45 Uhr in der Gaststätte "Alte Schmiede", Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (05 11) 41 64 42

S. V. Wilkenburg e. V.

Klaus-Dieter Saul bleibt Vorsitzender des S. V. Wilkenburg

K.-D. Saul bleibt für weitere 2 Jahre Vorsitzender des S.V. Wilkenburg. Saul wurde ebenso in seinem Amt bestätigt wie der Schatzmeister H. Schrader, der Schrift- und Sozialwart M. Nowacki, sowie der Pressewart M. Volkwein. Bestätigt wurden die Spartenleiter A. Homann (Frauenwartin, Damengymnastik), C. Meyer (Tanzen), A. Cieslack (Tischtennis), K. Kedzia (Jedermannsport) und A. Lemke (Fußball). Als neue Kassensprüfer wurden B. Schepelmann, K. Brünjes und J. Schneider gewählt. In seinem Rechenschaftsbericht hob Saul als herausragende Ereignisse des Jahres 2005 den erstmals ausgetragenen und vom S.V. Wilkenburg ins Leben gerufenen "Hemminger Fußball-Stadtpokal" vom 2. bis 6. August 2005, das von den Alten Herren ("bad boys") des Vereins organisierte Benefizfußballturnier um den "Raps-Pokal 2005" am 7. August 2005 und die "Ten-Dance-Party" in der Mehrzweckhalle Wilkenburg am 17. September 2005 hervor. Zum 1. Januar 2006 gehören dem Verein 480 Mitglieder an. 63 Zugängen standen 41 Abgänge und 2 Todesfälle gegenüber. Am Punktspielbetrieb nehmen derzeit 5 Herren- und 4 Jugendfußballmannschaften, sowie im Tischtennis eine Schülerinnen B, sowie 2 Herrenmannschaften teil. Die Sparte Kinderturnen wird in diesem Jahr eine Ostereiersuche veranstalten und am 6. Mai 2006 im Rahmen des Kinderlaufs am Hannover-Marathon teilnehmen. Für 25-jährige Mitgliedschaft im S. V. Wilkenburg erhielten W. Flügel und W. Förster jeweils die Silberne Ehrennadel und eine Urkunde. Fußballspartenleiter A. Lemke wurde für besondere Verdienste ebenfalls mit der Silbernen Ehrennadel und einer Urkunde geehrt.

SPARTE FUßBALL

"Pokalfieber" in Wilkenburg

Die A-Jugend muss nach ihren Siegen den FC Bennigsen (9:4), beim SC Langenhagen II (6:5 nach Elfmeterschießen) und beim TSV Krähenwinkel-Kaltenweide (3:1) in der nächsten Runde am kommenden Sonntag, 26. März, um 11.00 Uhr im Lehrter Stadion am Pflingstanger beim SV Lehrte 06 antreten. Die Alt-Alt-Liga (Ü 40) erwartet nach ihren bisherigen Siegen über die SG Hüpede-Oerie/Mittelrode (9:3), den BSV Hannovera Gleidingen (3:0), den SV Adler Hämelerwald (2:1) und den 1. FC Germania Egestorf/Langreder (3:1) am Samstag, 1. April, um 16.00 Uhr zum Halbfinalspiel den TSV Godshorn und hätte sich im Falle eines Sieges für das diesjährige Kreispokalendspiel qualifiziert. Und schließlich streben die Alten Herren ("bad boys") nach ihrer letztjährigen Endspiegniederlage gegen den TSV Havelse erneut nach Pokalehren. In den ersten Runden warf das Team nach einem Freilos in der 1. Runde den SV Weetzen (7:0) und den SV Lehrte 06 (4:2) aus dem Rennen und qualifizierte sich damit für das Viertelfinale. Dort muss das Team um Trainer Martin Mucke am Ostersonntag, 15. April, um 16.00 Uhr im Barnestadion Wunstorf beim 1. FC Wunstorf antreten.

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen EFH und RH in Hemmingen und Umgebung
Wellings Immobilien ☎ (05101) 1 20 11

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung**
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Ebenerdiges EF-Haus in Hemm.-W. zu kaufen gesucht. Kauf und
Bezug jetzt oder innerhalb der nächsten drei Jahre. Chiffre 06-01

Bungalow oder 3-4 Zi-ETW mit Garten in Hemmingen (evtl. auch OT)
zu kaufen gesucht. Tel./Fax (0511) 41 42 96

Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden:
Einfamilienhäuser, Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke, sowie
3- und 4-Zimmer-Wohnungen zu vermieten und zu verkaufen.
www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (05101) 92 50 84**

Verlag
**gödicke
quick**
& Consulting

Gödicke Druck,
Verlag und Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24
30966 Hemmingen
Telefon: (0511) 41 02 89-0
Telefax: (0511) 41 65 77
E-mail: info@goedicke-druck.de
Leonardo-Pro (0511) 233 0039
www.goedicke-druck.de

Ihr Partner für:

- Broschüren
- Kataloge
- CD/DVD-Printprodukte
- Plakate
- Geschäftsausstattungen



Prepress - Press - Postpress

Anzeigenannahme ☎ (0511) 41 02 89 - 30

Wohnungen / Häuser (Verkauf/Vermietungen)

Verkauf

Harkenbleck, DHH , ca. 120 m ²	KP 199.000 €
Arnum , 1 Zimmer, 41,55 m ² Wfl.	KP 29.000 €
Arnum , 3 Zimmer, 73 m ² Wfl., TG-Stellpl.	KP 73.000 €
Hemmingen, RH , ca. 110 m ² Wfl., 35 m ² ausbf. DG	KP 225.000 €
Hemmingen, schicke ETW , ca. 85 m ² Wfl., Garage	KP 110.000 €
Hemmingen, EFH , san.bed., 1311 m ² GRD	KP 275.000 €
Arnum, RH , 110 m ² , ausbauf. DG, 230 m ² GRD	KP 140.000 €

Alle Objekte *ohne Courtage*

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (05101) 92 50 84**

Devese, Im Wiesenfeld: Helle, sonnige **3-Zi.-Whg.**, 1. OG, ca. 96 m²,
EBK, Wannenbad, Südbalkon, Laminat, 490,- € KM + NK + MS, frei
ab sofort. ☎ (0511) 1 23 36 95, (05101) 92 700 oder 0160/977 500 68

Hiddestorf: 3-Zi.-DGW, 85 m², gute Ausst., EBK, renov., **KP 109.000 €**
Wellings Immobilien ☎ (05101) 1 20 11

Arnum: 2-Zi., ca. 60 m², großer Balkon, Carport, zentrale und ruhige
Lage, gut für Senioren geeignet, **KP 75.000 €**. ☎ (05108) 70 77

Hemmingen: Ruhige 2-Zimmer-Whg., Küche, neues Bad, 65 m²,
großer Balkon, KM 360,- € + NK. ☎ (0511) 2 34 93 17

Hemmingen/nähe Real: 2-Zi.-Whg. in ruhige Lage, gute Ausstattung,
Wannenbad, teilw. Laminat, GZH, 299,- € + NK. ☎ (0511) 4 10 46 13

Hemmingen-Westerfeld: 3-Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Balkon
mit Markise, ca. 100 m², 500,- € + NK + MS. ☎ 0172/ 5 12 27 98

Arnum-Bockstr., 4 1/2-Zi.-Whg., ca. 100 m², EG, Laminat, Fliesen,
Süd-Balkon, 575,- € KM + 185,- € NK. ☎ (0511) 9 88 74 35

Hemmingen-W., Siecum 14, 2-Zi., 54 m², 2. OG, gr. Terrasse, Keller,
längerfristig an solv. Einzelperson ab 1. 6. zu verm. oder zu verk., KM
350,- € + 130,- € NK, Gar. 40,- € MS, **KP 92.500 €** ☎ (0511) 42 98 92

Hemmingen/Arnum, Pattenser Feldweg 35, 1. OG, ruh., sonnig, ca. 76 m²,
neuwertiges Bad, Blk., z. 1.7., 400,- € + NK/MS. ☎ (05069) 85 38

Pattensen OT, EFH, großzügig und gepflegt, ruhige Lage, 130 m²,
5 Zimmer, 570 m² Grd, Bj. 92, 2 Garagen **KP 210.000,- €**
Michaelis & Steingrobe Immobilien **Telefon (0511) 55 11 512**

Ihr seriöser Ansprechpartner für Immobilienvermittlung
Michaelis & Steingrobe Immo. • www.MiSteI.de • ☎ (0511) 55 11 512

QUERFURT IMMOBILIEN bietet Ihnen:

REH in Arnum, sehr gepflegt, sofort bezugsfähig, ca. 140/315 m², 5 Zi.,
2 Bäder, Gäste-WC, Garage, Stellplatz, voll unterkellert, **KP 219.000,- €**

4-Zi-Whg. in Arnum, ca. 86 m², Blk., Parkett, **KP 119.000,- €**
Altbauwohnungen in City-Lage auf Anfrage **Tel. (0511) 866 43 56**

Harkenbleck, 2 Zimmer, Küche, Bad, kleiner Balkon, 50 m², 250,- € +
NK/MS, zum 1. 6. zu vermieten. ☎ (05101) 34 95

Ronnenberg, helle 2 1/2 Zi-Whg. in DHH, 80 m², Gartenanteil 70 m²,
Garage, PKW-Stellpl., Rolläden, Bj. 91, **KP 99.000,- €**. ☎ (05109) 51 50 72

Hiddestorf: Ruhige 3-Zimmer-Wohnung, 65 1/2 m², Küche, Duschbad,
großer Keller, zu vermieten. ☎ (05101) 1 45 82

Arnum, Sollingstr., 3-Zimmer-Whg., 1. OG, 74 m², EBK, Balkon, frei,
440,- € KM + NK/MS, provisionsfrei.

Gundlach GmbH & Co. **Telefon (0511) 31 09-288**

Arnum, RMH mit Stellplatz
ab 1. 7. zu vermieten, KM 650,- € + NK/MS. ☎ (05101) 32 47

Hemm.-W., renovierte 1-Zi-WHG, 30 m², für Nichtraucher, Südbalkon,
Küche, Bad, zum 1. 4. frei, 170,- € + NK + MS ☎ (05101) 85 53 20

Arnum: EFH, ruhige Lage, ca. 721 m² Areal, ca. 160 m² Wfl., 8 Zimmer,
Küche, Wannenbad, Gäste-WC, Vollkeller, Wintergarten, Schwimmhalle,
KP 195.000 €. **Kunze-Immobilien.de • ☎ (0511) 33 70 70**

Arnum in Bestlage! 1516 m² Traumgrundstück mit 160 m²-EFH, Teich
+ Bäume, Vollk., Gar., **VB 265.000 €** + 3% Prov. ☎ 0171-7 74 95 89

Hemmingen Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09

Fitness – Programm

**Ab 30. März neu bei uns:
donnerstags von 18.15 – 19.15 Uhr
"PILATES" mit Kira Kusch***

* Testen Sie unsere neue Trainerin, die eine Lizenz als Aerobic-, Rücken-, Pump- und Box Condition-Trainerin hat und in den namenhaften Studios Hannovers tätig ist.

Info "PILATES"

"Pilates" ist ein Ganzkörpertraining mit den Schwerpunkten:

**Atmung & Bewegung,
Kräftigung & Dehnung**

Tag der offenen Tür

im Therapiezentrum Arnum –MEDIFIT–
Dieter Förster

**am Samstag, 25.03.2006
von 12.00 bis 15.00 Uhr**

**Zum Informieren und Ausprobieren!
Bei einem Gläschen Sekt beantworten
wir gern Ihre Fragen.**

**Mit Tombola: 1. Preis
MEDIFIT-Gutschein im Wert von 199,-€**

**Prüfen Sie Ihre persönliche Fitness
mit einem Ausdauerstest !**

**Gute Ausdauer ist die Basis für Ihre Gesundheit.
Wir informieren Sie über gezieltes Krafttraining
an sportmedizinischen Geräten.**

Wir freuen uns auf Sie !

Göttinger Str. 65, 30966 Hemmingen, Tel: 05101/3193
www.therapiezentrum-arnum.de

Lea Rosenberger
Institut für ganzheitliche Kosmetik
Beauty & Wellness · Med. Massagen · Nagelstudio
Geschenkgutscheine bei uns erhältlich
30966 Hemmingen/Ortsteil Harkenbleck · Arnum Str. 20 a
Telefon (0 51 01) 37 68 · Fax (0 51 01) 58 96 36
www.lea-rosenberger.de · E-mail: info@lea-rosenberger.de

TEAK 24[®]
Teak-, Garten- und Innenmöbel
qualität – auswahl – preiswert
Gartenträume!
Montag – Freitag 11 – 18 Uhr · Samstag 11 – 16 Uhr
Am Mittelfeld 31 - 30519 Hannover
Tel. 780 95 72 - www.teak24.de

Göttinger Str. 61 30966 Hemmingen - Arnum
OLVERMANN
SANITÄR - HEIZUNG
■ Fon 05101 3687
■ Fax 05101 4632
■ Mobil 0172 4004 997
Wir bieten Ihnen die Lösung!
Wenig Platz im Bad?

Nicht mit der Tür ins Haus fallen! Türenreparatur und Wartung

Fon (05 11) 420 22 0
Garbe

Fax (05 11) 420 22 44
Gutenbergstraße 2

E-Mail info@adolf-garbe.de
30966 Hemmingen

